

**L'ÉVÈNEMENT PORTES OUVERTES SKI-DOO**

**LES 29 ET 30 OCTOBRE**  
Plusieurs promos imbattables vous attendent surveillez dans notre prochaine édition

**ski-doo**  
LA MEILLEURE CONDUITE. LE MEILLEUR DE VOUS-MÊME.

**L'ÉQUIPE MOTO PRO**  
www.equipemotopro.com  
418 228-7574  
6685, 127<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges

## Investissement de 100 M\$ au Massif du Sud

Page 14

## Les femmes sortent dans la rue pour un avenir meilleur



Page 8

Saint-Georges, le jeudi 21 octobre 2010

# HEBDO RÉGIONAL

QUEBECOR Media

Vol. 22 - N° 52 • 57 750 exemplaires • 40 pages

**RE/MAX**  
Remax 1<sup>er</sup> choix Inc.  
**Aurore Gionet**  
Courtier immobilier agréé  
389-6262 652-2000  
Agent immobilier affilié

**PRIX RÉDUIT SUCCESSION**

**ST-VICTOR:**  
Grande propriété avec garage. Vue panoramique.

**ST-PRAXÈDE:**  
Rés. de prestige, en bordure du Grand Lac St-François.

**PRIX RÉDUIT**

**LAMBTON:** Belle résidence secondaire luxueuse, en bordure du Grand Lac St-François.

**SPECIALITÉ : PÂTES**  
Restaurant Le **Boulevard** chez Karine

12 rouleaux impériaux pour emporter  
**SEULEMENT 14,00\$** + tx  
Valide jusqu'au 23 novembre 2010

**LES PARTYS DE NOËL**

S'en viennent à grand pas. commencez à réserver bientôt !

- Menu de groupe disponible
- 70 places disponibles au 2<sup>e</sup> étage

APPORTEZ VOTRE VIN ET BIÈRE SEULEMENT

Face à la Clinique de l'Ouest  
Livraison et réservation : 418 228-8292  
2295, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest



Page 3

## Deux personnalités beauceronnes dans la rôtissoire

Deux cent congressistes parlent «entreprenariat»

Page 4

# LIQUIDATION FINALE 2010



**SUPER AUBAINES SUR  
TOUS LES MODÈLES 2011**

**+ AUCUN PAIEMENT  
AVANT 2011\***

**NOUVEAUX PRIX 2011**



**SOUL 2011  
DE KIA**



**SORENTO 2011  
DE KIA**

PRIX DE VENTE À PARTIR DE

**15 660\$\*** OU

**0%**  
TAUX DE  
FINANCEMENT  
POUR **36 MOIS\*\***

ROUTE: 7,4L/100KM (38 MI/GAL)  
VILLE: 10,6L/100KM (27 MI/GAL)

SIÈGES AVANT  
CHAUFFANTS

COMMANDES AUDIO  
AU VOLANT

**Offre Inklus :** Frais de transport et de préparation 1 650 \$  
Frais de recyclage 15 \$

PRIX DE VENTE À PARTIR DE

**21 660\$\*** OU

**0%**  
TAUX DE  
FINANCEMENT  
POUR **48 MOIS\*\***

ROUTE: 6,9 LITRES /100 KM  
EN VILLE: 9,7 LITRES /100 KM

SIÈGE DU CONDUCTEUR  
À 6 RÉGLAGES

SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE,  
SÉPARÉ À 60/40

**Offre Inklus :** Frais de transport et de préparation 1 455 \$  
Frais de recyclage 15 \$ taxes climatiseur: 100\$

\*Soul (SO550B), Sorento (SR540B). Achat comptant seulement. Taxes en sus. Détails chez le concessionnaire.  
Cette offre se termine le 31 octobre 2010.

Nous pouvons tous **dominer le changement.**

VÉHICULES  
D'OCCASION CERTIFIÉS\*

AVANTAGE POUR  
**MILITAIRES**

Le Programme  
**MOBILITÉ**  
KIA

**500\$**  
Rabais  
diplômés\*

**5**  
ans de garantie\*

**HEURES D'OUVERTURE  
DÉPARTEMENT DES VENTES**

Lundi au jeudi: 8h à 21h  
Vendredi: 8h à 17h30  
Samedi-Dimanche: FERMÉ



**KIA PROGRAMME PRIVILÈGES**  
Engrangez des points en vue  
de rabais futurs. C'est **GRATUIT**  
et incroyablement payant!

Vous êtes bien  
couvert avec Kia :

\*Garantie complète sans  
souci de 5 ans/100 000 km  
\*\*Garantie sur le groupe motopropulseur  
de 5 ans/100 000 km  
\*Assistance routière de 5 ans/100 000 km  
\*Aucune franchise

**AUTOMOBILES  
DU BOULEVARD Kia**

www.autoblvd.net

**3260, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins  
418-774-4100 • 418-227-1416  
1 866 974-4100**



# Neil Mathieu et Hébert Vachon passent au four

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdoquebecor.com

C'était soir de Rire et soutenir Nord-Sud le jeudi 14 octobre au Club de golf de Beauceville. Neil Mathieu de Saint-Georges et Hébert Vachon de Sainte-Marie étaient les victimes désignées de ce cocktail bénéfique.

Organisé au profit du Sillon de Saint-Georges et du Relais pour la vie de Sainte-Marie, le cocktail, qui a lieu tous les deux ans, est l'occasion de rigoler sur le dos de deux personnalités, une du sud et l'autre du nord de la Beauce.

## Hébert Vachon

C'est Mario Gosselin de la firme Blanchette Vachon et Associés qui présentait Hébert Vachon. Ce dernier, originaire de Saint-Frédéric, a fondé Beauce Atlas, Acier Novac et Acier Trimax. Il s'est impliqué pendant une grande partie de sa vie dans divers organismes à caractère économique.

Au cours de la soirée, on l'a donc présenté via vidéo humoristique, rappelant divers souvenirs le concernant. Par la suite, des amis, qui auraient pu passer pour des ennemis à certains moments, sont venus se moquer de lui et de certaines de ses manies à divers niveaux. On a parlé chasse, pêche, tours pendables et autres.

Les trois amis qui avaient pour travail de se moquer d'Hébert étaient Jean Audet, Martin Landry et Denis Sylvain qui n'ont d'ailleurs pas raté cette occasion inespérée.

## Neil Mathieu

Claude Rodrigue, notaire chez Tousignant Rodrigue, a fait une entrée en matière remarquée en disant n'avoir trouvé aucun ami à Neil Mathieu..., ce qui a déclenché les fous rires.



Jean Audet en avait long à dire au sujet d'Hébert Vachon alors que Neil Mathieu rigolait encore.

Neil Mathieu est originaire de Beauceville et a fait sa marque dans le domaine hôtelier et du tourisme à Saint-Georges. Il a mené le Vieux Saint-Georges à la gloire avant de le troquer pour l'Auberge Benedict Arnold, un monument de l'histoire de la Beauce. Il a récemment cédé son auberge pour qu'elle devienne l'École d'Entrepreneurship de Beauce. Il continue toujours de

s'impliquer dans le domaine du tourisme et au niveau de divers organismes.

Lors de la soirée Rire et soutenir, Neil a subi les assauts de ses copains André Bélanger, Robert Roy et François Veilleux. Tous trois se sont permis de dévoiler des secrets amusants, comme le costume préféré de Neil, celui de César et ses romains.

## Résultat

Pour cette soirée où tellement de gens étaient présents, certains même debout, on a recueilli une somme qui devrait approcher de 18 000 \$, un peu davantage que lors de l'édition 2008. Plus de 150 convives ont profité des blagues et des petites bouchées et les profits seront donc partagés également entre les deux organismes choisis.

## Maxime Bernier ne vise pas la chefferie du PC

(SB) Bien que les rumeurs soient de plus en plus persistantes à l'effet que le député de Beauce, Maxime Bernier, soit intéressé à tenter sa chance à la chefferie du Parti Conservateur du Canada, le principal intéressé affirme qu'il n'a aucun intérêt à occuper cette fonction.

Nous avons joint M. Bernier qui a démenti toutes les rumeurs qui courent à son sujet. «Les gens qui lancent ces rumeurs n'ont pas discuté avec moi. Il faudrait demander à ceux qui partent les rumeurs d'où elles viennent», nous disait-il lors d'un entretien téléphonique.

Le député de Beauce admet que ses prises de position, sur la constitution entre autres, puissent être à l'origine des rumeurs. «De par mon discours, certains croient que j'ai des visées. Ils me prêtent des intentions. Par contre, de par mon rôle de député, j'estime qu'il faut faire le débat», affirme-t-il.

Maxime Bernier indique qu'il est le député de Beauce avant tout. Il ajoute qu'il aimerait redevenir ministre un jour, mais que la direction du Parti Conservateur n'est pas dans ses plans.

Dans la même veine, il affirme qu'il n'est pas question pour lui non plus de faire le saut sur la scène politique provinciale bien que certains lui prêtent aussi des intentions à cet effet puisqu'il sera conférencier samedi à Québec dans le cadre d'une activité organisée par le Réseau Liberté Québec. «Je fais de la politique sur la scène fédérale et je vais y rester», assure-t-il.



Maxime Bernier affirme qu'il ne vise pas la chefferie du Parti Conservateur.

### CSST-SAAQ

Accident de travail  
Accident automobile

Aussi: droit civil - droit du travail  
- réclamation d'assurance

**Me Guy Massicotte,  
LL.M. avocat**



5280, 1re Avenue,  
Québec G1H 2V2

**418-872-6849**

35685

**Autonet.ca**

Accélère votre recherche automobile

# Les Chambres de commerce parlent entrepreneuriat

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdoquebecor.com

Environ 200 congressistes et conjoints ont pris part la semaine dernière, du 14 au 16 octobre, au congrès de la Fédération des Chambres de commerce du Québec qui avait lieu au Georgesville de Saint-Georges.



Le ministre Clément Gignac était conférencier au congrès de la FCCQ.

C'est sous le thème *Transmettre l'ambition de l'entrepreneuriat* que se déroulait ce congrès majeur. Tout au long de la semaine, conférences, rencontres, ateliers et visites avaient cours, ainsi que des rencontres sociales par le biais de repas et soirées.

## Ateliers

Plusieurs ateliers portant sur différents aspects de l'entrepreneuriat étaient présentés, ainsi que sur les Chambres de commerce. Il fut ainsi question d'informatique, d'accréditation des Chambres de commerce, des services offerts, de démarrage d'entreprise, de ressources humaines, de relève et de développement de l'entrepreneuriat.

Un des ateliers, celui de la relève en entreprise, avait une entreprise familiale beauceronne comme cas type. Michel Gendreau de Garaga y était en effet l'un des conférenciers. Il expliquait notamment de quelle façon il prévoyait la suite de son entreprise, au moment où il prendrait sa retraite.

Michel Gendreau a expliqué qu'il a commencé très tôt à impliquer ses enfants chez Garaga et que ces derniers ont opté pour des études devant mener



Michel Gendreau était conférencier d'un atelier animé par Pier Dutil sur la relève. Il était accompagné de ses trois enfants, Martin, Isabelle et Maxime.

à leur implication professionnelle chez Garaga.

Pour conclure l'atelier, les trois enfants, Martin, Maxime et Isabelle, ont joint leur père pour expliquer comment s'était faite leur intégration.

On a donc compris que Michel Gendreau désirait laisser graduellement la place aux plus jeunes. Il entend demeurer près de l'entreprise, mais leur donner de plus en plus de place.

## Entrepreneuriat

Ce congrès de la Fédération des Chambres de commerce ayant pour thème l'entrepreneuriat devait avoir un conférencier de renom lors du dîner du vendredi. Le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, y prononçait un discours sur ce thème particulier. Il a profité de l'occasion pour faire l'annonce de la tenue d'une tournée nationale de consultation sur l'entrepreneuriat. Pour procéder à cette annonce, on a donc tenu une conférence de presse à l'École d'Entrepreneurship de

Beauce. Le ministre Gignac était accompagné des deux députés qui le seconderont dans ce projet, Alain Paquet de Laval-des-Rapides et André Drolet de Jean-Lesage.

## Visites

Ce congrès a permis à de nombreux congressistes d'effectuer des visites de plusieurs entreprises de la région de Saint-Georges. Ce fut le cas chez Victor Innovatex, Garaga, Maxi Métal, Boa-Franc et Manac.

Il était aussi possible d'effectuer un tour de ville avec visites de divers sites touristiques et commerciaux.

Et comme le signalait le président de la Chambre de commerce de Saint-Georges, Steeve Poulin, l'organisation était à point et les congressistes très heureux du déroulement, à tel point que plusieurs qui devaient quitter vendredi en soirée ont choisi de prolonger leur séjour pour profiter davantage de l'hospitalité beauceronne.

## Le ministre Gignac lance sa tournée entrepreneuriat

(PAP) Conférencier invité dans le cadre du Congrès de la Fédération des Chambres de commerce du Québec, le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, a profité de l'occasion pour annoncer le début d'une tournée de consultation sur l'entrepreneuriat. L'annonce a été faite dans le cadre d'une visite à l'École d'Entrepreneurship de Beauce, à Saint-Georges.

Le thème du congrès de la FCCQ qui avait lieu au Georgesville cette semaine est justement celui de l'entrepreneuriat et des moyens de lui redonner un élan au Québec. L'occasion était donc idéale de lancer cette tournée axée justement sur cette question, tournée qui aura le support de divers organismes dont les Chambres de commerce.

## La situation

Plusieurs études des derniers mois et des dernières semaines ont permis de dégonfler un ballon qui était fort bien rempli. Celui de croire que le Québec est une terre d'entrepreneurs. Les études ont démontré que le Québec vient plutôt au dernier rang au Canada à ce niveau, loin derrière tout le monde.

Le ministre répond donc à une demande de son chef, Jean Charest, en cherchant à trouver les



L'initiateur de l'ÉEB, Marc Dutil, le député Alain Paquet, le ministre Clément Gignac et le député André Drolet.

causes du problème et les moyens de redonner le goût de l'entrepreneuriat aux Québécois.

## La finalité

C'est donc une tournée pour essayer de connaître le fond du problème que le ministre, accompagné des députés qui se joindront à lui dans ce dossier, Alain Paquet de Laval-des-Rapides et André Drolet de Jean-Lesage, a annoncé ce 15 octobre.

Lors de l'annonce, on a rappelé que le Québec

n'a pas les moyens de se priver de bons entrepreneurs et d'une relève adéquate. Le but final de la consultation est de se donner les moyens d'établir une stratégie de l'entrepreneuriat afin de développer davantage la culture entrepreneuriale, augmenter le taux entrepreneurial et aussi le taux de survie des entreprises et finalement d'améliorer la transmission de ces entreprises.

On peut connaître tous les détails sur la tournée et le sujet au [www.mdeie.gouv.qc.ca/programmes](http://www.mdeie.gouv.qc.ca/programmes).

HEBDO RÉGIONAL

710, 98e Rue  
Saint-Georges G5Y 8G1  
T : 418 228-8858  
F : 418 228-0268  
F. rédaction : 418 225-9384

57 750 copies

**Directeur général :** Gilbert Bernier  
**Directeur de l'information :** Simon Busque  
**Journalistes :** Frédéric Poulin, Paul-André Parent, Sabrina Fontaine  
**Coordonnatrice aux ventes :** Jacynthe Doyon  
**Représentants :** Jean-Luc Grenier, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Gina Duchesne, Michaël Gagnon, Mireille Plante, Éric Ménard  
**Dir. de production :** Salvador Dallaire

**Infographie :** Louis Déchéne, Lilianne Patry, Brigitte Boulet, Nathalie Boulet, Bianca Fortier, Jessica Lacasse, Cindy Larivière, Catherine Lacroix, Maranda Vicky Lessard, Isabelle Paquet  
**Chef comptable :** Carole Toulouse  
**Facturation :** Martine Lessard  
**Administration :** Marcelle Audet  
**Réceptionniste :** Julie Fillion

**Vice-président et chef de la direction :** M. Charles Michaud  
**Directeur général régional Beauce/Estrie :** M. Gilbert Bernier

Représentant à Montréal:

OFFICE DE LA DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION  
PELH  
SUN MEDIA  
QUEBECOR Media

www.hebdosquebecor.com

**ABONNEMENT :**  
CANADA :  
Éclaireur-Progress  
et Hebdo Régional  
106,90\$  
(Taxes TPS et TPQ incluses)

Si vous n'avez  
pas reçu le journal,  
composez le  
1 877 663-9002

L'Hebdo-Régional est publié par Corporation Sun Média, ayant son siège social au 612, rue St-Jacques, Montréal (Québec) H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé au Imprimerie Quebecor

Media Inc., ayant son siège social au 12800, rue Brault, St-Janvier-de-Mirabel, Québec J7J 1P3 Canada.  
Courrier de 2<sup>e</sup> classe. Permis no 1193.  
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

RECYCLEZ SVP - Chaque exemplaire de ce journal que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement.

# Marc Dutil croit en un nouveau Colisée pour moins de 400 M\$

Agence QMI



Marc Dutil croit qu'il est possible de construire un nouveau Colisée pour moins de 400 M \$.

Alors qu'on parle d'investir 400 M\$ pour la construction d'un nouvel amphithéâtre à Québec, le pdg du Groupe Canam, Marc Dutil, croit qu'il serait possible d'en construire un pour sensiblement moins cher.

À cela, il y a deux conditions : la structure doit être faite d'acier, et non de bois, et la commande doit être passée d'ici deux ans.

Le Groupe Canam, qui se spécialise dans les structures d'acier, a conçu et construit les structures de 52 stades et arénas à travers le monde, dont le Miami Ball Park, le nouveau stade des Yankees, à New-York, et le Consol Energy Center, le tout nouvel aréna des Pingouins de Pittsburgh construit en deux ans.

Et c'est justement sur l'exemple de l'aréna de Pittsburgh, 321 M\$ US pour 18 087 sièges en configuration hockey, que Marc Dutil se fonde pour appuyer ses dires : «Les prix des matières sont à peu près les mêmes, les coûts de main-d'oeuvre sont à peu près les mêmes, les ingénieurs savent calculer, il y a peut-être des opportunités de sauver un peu d'argent... Il n'y a pas de raison, mise à part l'inflation naturelle

entre le dollar d'il y a deux ans à Pittsburg et celui de dans deux ans à Québec, qu'on ne soit pas capable de faire la même chose».

Évidemment, le pdg de Canam ne cache pas son intérêt pour la construction du nouvel amphithéâtre : «Que, par leurs compétences, les Beaucerons, qui

ont été choisis par des gens de bien loin pour faire leurs stades, puissent participer à la construction d'un amphithéâtre dans la ville voisine, que les gens d'ici puissent dire, pour les 50 prochaines années, c'est nous-autres qui avons fait ça... on serait bien fiers.»

## droit de prévenir



**Bobby Doyon**  
Avocat  
418 | 225 | 4548



**Audrey Lehoux**  
Avocate  
418 | 681 | 7007

jolicoeurlacasse.com

**jolicœur  
lacasse**  
AVOCATS

103016

**CETTE SEMAINE SEULEMENT !**

**JEUDI 28 OCTOBRE**

**ST-GEORGES (BEAUCE)**  
COMFORT INN  
16525, BOUL. DE LA CROIX  
SALON #149 - DE 9H00 À 16H30

**MERCREDI 27 OCTOBRE**

**QUÉBEC**  
HOTEL QUALITY SUITES  
1600, RUE BOUVIER (PRÈS DES GALERIES DE LA CAPITALE)  
SALON #327 - DE 9H00 À 16H30

**SAMEDI 30 OCTOBRE**

**STE-FOY**  
HOTEL MUST JARO  
1345, ROUTE DE L'AÉROPORT (COIN BOUL. HAMEL)  
SALON BON CHIC - DE 9H00 À 16H30

**DIMANCHE 31 OCTOBRE**

**LÉVIS**  
CENTRE DES CONGRÈS 4 POINT SHERATON  
5750, RUE J.B. MICHAUD  
SALON EXECUTIVE 2 - DE 9H00 À 16H00

**\$\$\$ NOUS ACHETONS \$\$\$**  
**NOUS PAYONS EN DOLLARS U.S.!**

L'UN DES PLUS IMPORTANTS GROUPES D'ACHETEURS D'AMÉRIQUE DU NORD DISPOSE DE PLUS DE 5 000 000 \$ POUR FAIRE L'ACQUISITION D'ANCIENNES CARTES DE HOCKEY, BASEBALL ET FOOTBALL, AINSI QUE DIVERS OBJETS SOUVENIRS DE SPORT

**NOUS RECHERCHONS :**  
HOCKEY - BASEBALL - FOOTBALL - & MORE !

CARTES DE HOCKEY (TOUTES CONDITIONS)  
GRAND INTÉRÊT POUR CARTES RECRUES W.GRETZKY & B. ORR  
FEUILLES DE CARTES NON COUPÉES - BOITES SCELLÉES  
Cartes de tabac et de gommes  
Baseball, football, sport, non-sport  
Programmes & revues, cartes postales, calendriers  
Gilets, bâtons, rondelles de match utilisés (AMH - LNH - LHJMQ)  
Boxe & golf, programmes de courses (F1 / CAN-AM / ETC)  
Photos de joueurs, équipes, Bee Hive, Quaker Oats  
Petits macarons de sport anciens  
Autographes, souvenirs Toronto Maple Leafs  
Souvenirs Montréal Canadiens & Expos  
Masques de gardiens de but (fibre de verre ou plastique - 1950 à 1985)  
Jetons Shirriff et Salada (Jell-O)  
Casse-têtes, Jouets anciens, Dinky Toys, Matchbox  
Verres de sport et tout autres objets de sport ancien

**CARTES DE SPORT - 1890 À 1985**  
**& OBJETS SOUVENIRS ANCIENS**  
VENEZ NOUS RENCONTRER AVEC VOS ARTICLES !

**NOUS GARANTISSONS**  
**DES OFFRES SUPÉRIEURES**  
**À LA VALEUR LISTÉE**

**5 ÉVÉNEMENTS DIFFÉRENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR !**

# La Fondation du cœur a servi près de 900 déjeuners

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebδοςquebecor.com

La Fondation du cœur Beauce-Etchemin présentait dimanche dernier, le 17 octobre, la 22<sup>e</sup> édition de son déjeuner bénéfique annuel. Une édition organisée à la perfection encore une fois.

On a compté près de 900 repas servis entre 10h et 12h ce dimanche. Preuve que tout est bien organisé, la file d'attente était très raisonnable et le service rapide et chaleureux.

Rencontrés pendant l'activité, le président de la fondation, Guy-Paul Côté, et la présidente d'honneur du déjeuner, Anne-Marie Rodrigue, se disaient très heureux du déroulement.

Un des principaux responsables, Michel Mathieu, rappelait qu'il faut à chaque année un travail

colossal des bénévoles, 90 cette année, pour réussir ce tour de force.

Encore cette année, l'ambiance était excellente avec la musique de Martial Audet et de son groupe. On a aussi eu droit à un spécial avec Johanne Aubé qui a interprété la chanson thème de la fondation. Plusieurs artistes avaient fait don d'une œuvre qu'on a attribuée au cours du déjeuner. On en comptait treize en tout.

Selon les premières estimations, le déjeuner 2010 devrait encore une fois rapporter près de 15 000 \$ à l'organisme. Soulignons aussi que la Fondation du cœur Beauce-Etchemin tient actuellement une importante campagne de financement dans le but de recueillir 1 M\$ pour se relocaliser, campagne dont plus de 50 % de l'objectif est déjà réalisé.



Le présidente d'honneur, Anne-Marie Rodrigue, en compagnie du président, Guy-Paul Côté.



Le travail essentiel des bénévoles permet le tour de force de servir près de 900 déjeuners chauds en deux heures.

**RB Distributions**  
**Richard Boutin inc.**

**Attention CHASSEURS!**

**OUVERT**  
**7 JOURS SUR 7**

**POMMES ET CAROTTES À CHEVREUIL**  
**À VENDRE À LA POCHE OU EN VRAC**

**DEUX**  
**ADRESSES**

pour mieux vous servir

L'équipe de Jean-François Poulin est située au :

9490, chemin du Golf, 30e Avenue St-Georges

Situé à l'arrière de l'usine Procycle  
418-222-2580

15, rue Industrielle, Ste-Claire

Pour information :  
418 883-4258  
ou 1-800-463-8871

**LES FONDS**  
**UNIVERSITAS**

Pour l'avenir de vos enfants

DEPUIS  
1964

Plus de 195 étudiants des cégeps de Beauce-Appalaches et de Thetford Mines ont reçu 1,6 million \$ en bourses et en remboursements d'épargne des Fonds Universitas.

Louise McCaughy  
418-625-4676  
LAC-ÉTCHEMIN

Sébastien Lecours  
418-625-4044  
LAC-ÉTCHEMIN

Ludger Bety  
418-387-6384  
SAINTE-MARIE

Représentant(e)s en plans de bourses d'études  
Gestion Universitas inc. est le placeur exclusif des Fonds Universitas du Canada.

**INFORMEZ-VOUS SUR NOS REEE**  
ET SUR LA FAÇON D'OBTENIR VOTRE CADEAU DE **50\$\***

Appelez au 418-838-1656 ou inscrivez-vous en ligne au **UNIVERSITAS.CA/hebdos**

\*50 \$ applicables à l'ouverture d'un REEE (minimum d'une unité) par un nouveau souscripteur, et ce, en avance à la convention afin de réduire les derniers dépôts du REEE (régime Universitas ou REEFLEX). Valide jusqu'au 31 décembre 2010. Une offre par nouveau souscripteur seulement.

CLINIQUE DU PIED  
**EQUILIBRE**

Orthèses 3D sur mesure

**LE BAS DU DOS OU VOS GENOUX VOUS FONT SOUFFRIR?**

Confiez-moi vos douleurs et je trouverai la solution

David Talbot  
Orthésiste-Prothésiste (d)

*Au cœur du mouvement!*

- Technologie avant-gardiste et brevetée
- Conception assistée par ordinateur
- Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance
- Plusieurs choix d'orthèses disponibles, dont les orthèses fines de toilette

Marcel Bouchard  
Porte-parole

**Consultation GRATUITE!**

**STE-MARIE**  
**ST-GEORGE**  
**TRING JONCTION**

**418.683.7433 1.877.785.7433**  
[www.cliniquedupiedequilibre.com](http://www.cliniquedupiedequilibre.com)

# GARANTIE 10 ANS / 160 000 KM

**wow!**  
2.0 Litres  
Économique  
et abordable!

NOTRE TOUT NOUVEAU VÉHICULE  
**MULTISEGMENT COMPACT**  
EST ARRIVÉ!



Un monde@conduire



## Mitsubishi RVR 2011

- Écran couleur à fonctions multiples
- Chaîne audio de haute qualité Rockford Fosgate avec neuf haut-parleurs
- Toit vitré panoramique avec éclairage intérieur à DEL
- Système d'exploitation du démarrage sans clé avec démarrage et coupure du moteur à bouton-poussoir

**CONSOMMATION D'ESSENCE**  
6,4 litres/100 km 44 mi./gal.

**10 ANS**  
160 000 km  
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
LES VÉHICULES LES MEUX PROTÉGÉS AU MONDE\*

**RVR 2011**

Possibilité de **RACHETER VOTRE BAIL** peu importe la marque

HÂTEZ-VOUS DE PROFITER DE NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE LORS DE NOTRE LIQUIDATION FINALE 2010

QUELQUES VÉHICULES  
ENCORE DISPONIBLES!

**0% 72**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT MOIS



**LANCER 2010**

4 pneus d'hiver  
**GRATUITS**

À l'achat d'un  
modèle 2010  
en inventaire

**OUTLANDER 2010**

PROMOTION  
**LA GRANDE ÉCHAPÉE**  
MITSUBISHI MOTORS

PROGRAMME  
AVANTAGES  
ÉTUDES  
RABAIS DE 500\$

\*Photos similaires. Conditionnel à l'acceptation du crédit.

3250, rte Kennedy, NOTRE-DAME-DES-PINS

418-774-8820 • 418-227-8400  
1-866-774-6187

**BEAUCE**  
**MITSUBISHI**  
www.beaucemitsubishi.ca

# Les femmes marchent pour un avenir meilleur

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com)

Une centaine de femmes de la région se sont regroupées dans le stationnement du Georgesville à Saint-Georges, le jeudi 14 octobre vers midi, pour entreprendre une marche symbolique et clamer haut et fort leurs revendications dans le cadre de la Marche mondiale des Femmes.

tarisation et aux droits des femmes autochtones.

«C'est sûr qu'on appelle ça la Marche mondiale des femmes, mais les revendications sont pour toute la population. Quand il y a des gains, c'est toute la société qui en bénéficie», croit Luce Morand, coordonnatrice du Centre-femmes de Beauce, qui cite en exemple la lutte des femmes contre la hausse de tarif des services publics.

Des gains et des pertes

Bien qu'il y ait eu une certaine progression au niveau de la condition féminine au Québec, le Centre-femmes de Beauce dénote un recul face à certaines conditions favorables à une réelle atteinte de l'égalité dans la société. «Il y a eu des gains, mais il y a des acquis qui sont fragiles. Nous avons fait des pas en avant, mais il y en a qui sont moins solides que d'autres, par exemple, si on pense au droit à l'avortement, de vouloir le criminaliser de nouveau, alors que c'est une bataille qui s'est faite au début des années 80, c'est un recul. Jusqu'à aujourd'hui, c'était un gain pour les femmes de pouvoir disposer de leur corps comme bon leur semble», rappelle Luce Morand.

Mentionnons que plusieurs femmes de la région se sont déplacées à Rimouski, le dimanche 17 octobre dernier, pour participer au

Le groupe de femmes, dont certaines faisant partie d'organismes tels l'AFÉAS, Vision Femmes, l'AREQ, la CSN, Le Berceau, Havre l'Éclaircie et du Syndicat des professionnelles et professionnels de la Beauce-Appalaches, a emprunté la 1re Avenue à Saint-Georges pour se rendre jusqu'au parc Veilleux en brandissant affiches et banderoles afin de dénoncer les inégalités et discriminations encore vécues aujourd'hui par les femmes d'ici et d'ailleurs.

Par cette mobilisation organisée sous le thème «En 2010, ça va marcher !», les femmes souhaiteraient voir des dossiers évoluer. Solidaires entre elles, les femmes ont marché jeudi midi pour appuyer cinq grandes revendications touchant au travail, à l'autonomie économique, à la pauvreté, au bien commun, à l'accès aux ressources, à la violence faite aux femmes, à la paix, à la démili-



Une centaine de femmes de la région ont participé à la marche régionale des femmes qui avait lieu le jeudi 14 octobre dernier.

rassemblement provincial de la Marche mondiale des femmes. L'événement a attiré plus de 10 000 marcheurs et marcheuses en provenance de partout à travers la province.

✓ APPEL  
SANS FRAIS

2-11

## Info Services Communautaires

- Confidentiel
- Réponse humaine multilingue
- 7 jours sur 7 : du lundi au vendredi de 8 h à 21 h et la fin de semaine de 8 h à 18 h



Centrale  
Québec  
Chaudière-Appalaches

211

[www.211quebecregions.ca](http://www.211quebecregions.ca)



1 14855

## Exposition et symposium de peinture Vallée-Jonction

29, 30 et 31 octobre 2010

Salle multifonctionnelle  
259, boul. J.-M. Rousseau  
Vallée-Jonction

Vendredi 29 octobre 19 h à 22 h  
Samedi 30 octobre 10 h à 17 h  
Dimanche 31 octobre 10 h à 16 h



Louise Codère  
Présidente d'honneur  
Huile relief 3D  
Artistes invités :  
Gérard Desrochers  
Céline Roger

ENTRÉE GRATUITE

Tirage d'une toile de l'artiste d'une valeur de 600 \$

40 artistes peindront sur place  
Prix «Coup de cœur Desjardins»  
Portrait du porte-parole fait sur place par Marie-Josée Larochelle, pastelliste de Thetford Mines  
Des activités pour souligner l'Halloween

Desjardins  
Caisse du Centre  
de la Nouvelle-Beauce

Salon régional des Arts  
en Chaudière-Appalaches



Vallée-Jonction

HC  
2071, de la Rivière, Saint-Hidore  
(Québec) Canada G0S 2S0

119502



# Une retraite réussie commence par la planification financière

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com)

Préparer sa retraite comporte de nombreux défis et savoir bien la préparer n'est pas une évidence pour tout le monde. C'est pourquoi la Chambre de commerce de Saint-Georges invitait, le jeudi 7 octobre dernier au Georgevilles, deux experts en la matière dans le cadre du Rendez-vous Groupe Investors.

Le premier conférencier invité fut Claude Paquin, vice-président principal des bureaux régionaux des Services financiers chez Groupe Investors. Ce dernier a prononcé sa conférence

sur le thème «La retraite et la valeur des conseils». Claude Paquin a rappelé l'importance de l'élaboration d'un plan financier dans la préparation à la retraite, une étape que plusieurs négligent. «86 % des Québécois reconnaissent qu'un plan financier est très important, mais la moitié en ont pas», relève-t-il d'une étude faite auprès de la population par le Groupe Investors. Selon Claude Paquin, la planification financière permet de garder le cap, d'éviter les erreurs et aussi de créer une habitude d'épargne. Il recommande de consacrer cinq à dix heures par année pour réfléchir à sa situation financière et personnelle et de trouver un bon conseiller en qui on peut avoir con-



Claude Paquin et Christine Décarie du Groupe Investors ont donné une conférence sur la retraite dans le cadre du Rendez-vous Groupe Investors.

fiance pour bien préparer sa retraite.

En plus de parler de la nécessité de la planification financière dans la préparation à la retraite, le conférencier invité a rappelé l'importance de créer des richesses vu le vieillissement de la population et l'augmentation de l'espérance de vie et de diversifier ses sources de revenus tant au niveau du public que du privé. «Créer des richesses, c'est la responsabilité de chacun d'entre nous et non seulement celle de l'État et du privé», a-t-il fait savoir.

La deuxième conférencière invitée fut Christine

Décarie, vice-présidente et gestionnaire de portefeuille à la Société d'investissement I.G. Ltée, venue parler des perspectives économiques et financières. Christine Décarie a démontré dans sa conférence que les marchés boursiers sont très volatiles et a présenté, au moyen de graphiques, l'évolution du marché avec ses différentes phases d'expansion économique. Elle a également offert quatre conseils aux investisseurs, soit de répartir ses actifs, diversifier son portefeuille, avoir une présence permanente sur le marché et de se fixer des attentes réalistes.

## LIQUIDATION

### PLANCHER DE BOIS FRANC ET MARCHE D'ESCALIER

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER BOA-FRANC

Salle de montre située au  
**Bois Paul Inc**  
9475, 5<sup>e</sup> Avenue  
St-Georges  
(dans l'édifice de Chasse  
et Pêche, parc industriel)

Tél. : 418-221-1750  
Cell. : 418-221-5577  
Fax : 418-221-1751  
[paul.thabet@cgcable.ca](mailto:paul.thabet@cgcable.ca)

#### QUANTITÉS LIMITÉES

#### Plusieurs choix de

- Couleurs
- Largeurs
- Essences
- Moulures en pin
- Planches à découper



Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**  
Ensemble vers l'avenir

## Une formation qui débouche sur un emploi!

Dans le cadre d'un projet spécial, la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin offre **une formation adaptée en opération de production avec des stages en entreprise** qui donneront la possibilité d'emplois dans différents secteurs.

Cette formation vous intéresse?  
**Inscrivez-vous à la séance d'information.**

Le jeudi 28 octobre à 13 h 30, au siège social de la CSBE (salle des Érables),  
1925, 118<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges

**Début du programme :** Le 15 novembre 2010

**Durée de la formation :** 14 semaines (30 heures/semaine)

**Lieu de la formation :** Centre de formation des Bâtisseurs (Saint-Joseph)  
et dans certaines entreprises en Beauce

**Une vraie chance d'emploi s'offre à vous.  
Ne la laissez pas passer!**

**Inscription : 418 228-5541, poste 2611**



**SARTIGAN**  
Transformation du bois

Years 1985-2010  
**DFA**

**RÉGIFIL**

**RÉGITEX**

**Kennébec**  
BOIS KENNÉBEC LTÉE - KENNÉBEC WOOD LTD

Emploi  
**Québec**  
Chaudière-Appalaches

# Les Citoyens du monde se mobilisent pour la dialyse

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdomosquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdomosquebecor.com)



Souffrant d'insuffisance rénale, Sylviane Lamontagne a offert un touchant témoignage aux élèves du programme Citoyens du monde, le vendredi 1er octobre dernier.

Les élèves du programme Citoyens du monde de la Polyvalente de Saint-Georges et de l'École secondaire de Notre-Dame-de-la-Trinité lançaient dernièrement leur campagne de financement en appui à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin.

La campagne visera à aider au financement du service en dialyse à l'hôpital de Saint-Georges, un service dont l'implantation fut réclamée à maintes reprises par le passé par ceux souffrant d'insuffisance rénale et leurs proches. Les coûts des travaux pour l'implantation du nouveau service s'élevant à 300 000 \$, la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin sollicite la population, dont les élèves du programme Citoyens du monde, afin d'amasser des fonds pour la réalisation du projet.

Par la tenue de leur campagne de financement, les élèves du programme comptent amasser une somme de 7000 \$. Dans le cadre du programme Citoyens du monde, les jeunes devront créer toutes sortes de projets originaux afin d'atteindre leur objectif. Rappelons que l'an dernier, certains s'étaient déguisés en clowns pour solliciter la population dans les centres d'achats.

## Comprendre la maladie

Une conférence tenue à la Polyvalente de Saint-Georges, le vendredi 1 octobre, a permis de sensibiliser les jeunes de Citoyens du monde à l'insuffisance rénale et à la complexité de cette maladie. Sylviane Lamontagne de Saint-Georges, une patiente dont la vie a complètement basculé après qu'elle fut dans l'obligation de recevoir les traitements en dialyse plusieurs fois par semaine pour rester en vie, a offert un touchant témoignage sur la réalité que vivent les personnes atteintes d'insuffisance rénale.

Soulignons que dans la région, 16 personnes ont besoin fréquemment du service en dialyse et doivent, tout comme Sylviane, se déplacer à Lévis ou à Québec pour recevoir les traitements, à raison de trois ou quatre fois par semaine. «Avoir un centre de dialyse n'est pas seulement important, il est nécessaire. Ça redonnera espoir aux gens atteints et à leur proches», pense Sylviane Lamontagne.

D'autres intervenants et spécialistes ont tour à tour pris la parole pour parler de la maladie et rappeler l'importance d'avoir un service en dialyse dans la région. Guy-Paul Côté, président de la Fondation du Cœur Beauce-Etchemin, a, quant à lui, profité de l'occasion pour encourager les jeunes à adopter de saines habitudes de vie et pratiquer un sport qu'ils aiment.

Un choix  
sécuritaire,  
sensé,  
calculé...

avec un goût de

liberté



IMPREZA 2.5i 5 portes

2011

Location à partir de

**299\$** par mois/36 mois  
Taxes en sus

À LA LOCATION<sup>0</sup> :

- Montant total exigé avant le début de la location : 354,43 \$ (taxes incluses)

LE CHOIX LOGIQUE

L'atTRACTION  
INTÉGRALE



Disponible en version  
4 portes

Modèle illustré : Impreza 2.5i groupe Sport 2011



FORESTER

2.5X Groupe Plein air 2010

Location à partir de

**329\$** par mois/48 mois  
Taxes en sus

À LA LOCATION

0\$ dépôt de sécurité

km alloués : 24 000 km/année  
km excédentaires : 0,10\$/km

À LA LOCATION<sup>0</sup> :

- Comptant exigé : 2 668,12 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de la location : 3 399,93 \$ (taxes incluses)

Caractéristiques de série sur la Impreza 2011 et la Forester 2.5X 2010 :

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Banquette arrière divisée 60/40 rabattable à plat

Caractéristiques exclusives à la Forester 2.5X Groupe Plein air 2010<sup>†</sup> :

- Jeu de barres transversales
- Nécessaire d'attelage de remorque
- Plateau de rangement et tapis protecteur dans l'aire de chargement
- Cache-bagages rétractable
- Couvre-marchepied au pare-chocs arrière

Vachon  
SUBARU

1093, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie G6E 3C3  
Tél. : 418 387-7510 • Sans frais : 1 877 387-7510  
[www.vachonauto.com](http://www.vachonauto.com)

Traction intégrale



SUBARU

Japonais et plus encore! | [www.quebec.concessionsubaru.ca](http://www.quebec.concessionsubaru.ca)

<sup>0</sup> À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCL. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. <sup>†</sup> Le Groupe Plein air est offert sur les modèles 2.5X ou PZEV. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2010.

## AIDE À LA RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE



Vous êtes propriétaire-occupant d'une résidence en milieu rural qui nécessite des réparations majeures? Le revenu de votre ménage est limité? Alors, le programme RénoVillage peut vous convenir. Une subvention pouvant atteindre 90 % des coûts admissibles, sans toutefois dépasser 10 000 \$, est disponible. Les travaux liés aux installations septiques sont admissibles à certaines conditions.

Le Programme d'adaptation de domicile (PAD), pour répondre aux besoins des personnes handicapées, et le Programme de logements adaptés pour aînés autonomes (LAAA), sont également disponibles.

Pour déterminer votre admissibilité à l'un ou l'autre de ces programmes, veuillez contacter votre MRC ou votre municipalité.



111A, 107<sup>e</sup> Rue,  
Beauceville  
418 774-9828  
www.beaucerc.com



700, rue Notre-Dame N,  
Sainte-Marie  
418 387-3444  
www.nouvellebeauce.com



2727, Boul. Dionne,  
Saint-Georges  
418 228-8418  
www.mrcbeaucesartigan.com

123168

# Temps supplémentaire des infirmières : le CSSSB en bonne position

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdoquebecor.com



La directrice générale du CSSSB, Mme Huguette Giroux.

Le mardi 5 octobre dernier, le Journal de Québec publiait le palmarès du temps supplémentaire dans les CSSS et hôpitaux du Québec. Peu importe le résultat global, les plus importants hôpitaux viennent en tête de liste et les plus petits en queue, généralement, et c'est logique puisqu'ils ont moins de personnel. Le Centre de santé et services sociaux de Beauce (CSSSB) arrive pour sa part au 54<sup>e</sup> rang sur 84. Ce n'est pas si mauvais et la directrice générale, Huguette Giroux, prévoit encore des améliorations.

Au CSSSB on note, pour 2009/2010, 15 399 heures supplémentaires chez les infirmières et 1742 pour les auxiliaires. Le grand total est donc de 17 142 heures pour une somme totale de 712 368 \$. Quand vient le temps de comparer, on se heurte à un mur puisqu'on ignore la taille globale des centres, sauf qu'on en retrouve plusieurs plus petits dans la liste qui présentent un tableau moins re-  
luisant.

Selon la directrice générale, le CSSSB a déjà mis en place des mesures pour limiter au maximum les heures supplémentaires et que tous demeurent soucieux de diminuer toujours davantage ce nombre d'heures.

Huguette Giroux rappelle que le comité mis sur pied à cette fin travaille toujours à trouver et appliquer des mesures efficaces. On a ainsi analysé la durée des quarts de travail, l'étalement des vacances, la modulation de présence des infirmières et la stabilisation de leur travail. Ce sont toutes des mesures qui sont mises en place alors que d'autres sont à l'étude. Et elles améliorent la situation.

Le cas de la stabilisation, par exemple, a des effets positifs majeurs. Ainsi, les infirmières ont un poste sept jours sur 14 et sont en disponibilité les sept autres jours, ce qui est bien supérieur aux offres provinciales. Tout le monde a maintenant un poste, même à leur arrivée en service à l'embauche. On travaille actuellement à l'application de la même politique pour les infirmières-auxiliaires.

Autre aspect important, c'est qu'on analyse plus attentivement la charge de travail pour éliminer les tâches qui peuvent être accomplies par d'autres et garder aux infirmières seulement le travail pour lequel elles sont préparées.

Cette façon de procéder et de rechercher de meilleures conditions en permanence nous permet d'avoir plus de disponibilité, de meilleures conditions pour tout le monde, une meilleure distribution du travail et donc une meilleure ambiance, de dire Mme Giroux.

Et au CSSSB, de préciser Mme Giroux, ce sont des préoccupations constantes.

Parce que  
je veux voir  
autre chose.



Osez l'éducation des adultes.

Pour avoir des bases solides.  
Pour vous perfectionner.  
Pour vous divertir.  
Pour améliorer votre situation.

Touteslesraisonssontbonnes.com

418 228-5541, p. 2620 • 418 386-5541, p. 2620

# Passation de commandement au Régiment de la Chaudière

Frédéric Poulin • frederic.poulin@hebdoquebecor.com



Le Lieutenant-colonel Claude Langlois, commandant entrant, signe les parchemins en présence du Colonel Gratien Lamontagne, commandant du 35e Groupe-brigade du Canada (à gauche), et du Lieutenant-colonel Simon Roy, commandant sortant (à droite).

La passation de commandement du Régiment de la Chaudière s'est effectuée du Lieutenant-colonel Simon Roy au Lieutenant-colonel Claude Langlois, le dimanche 11 septembre dernier à la Garnison Valcartier.

Le Lieutenant-colonel Simon Roy a donc commandé le Régiment de la Chaudière du 18 novembre 2007 jusqu'au 10 septembre 2010.

De plus, au cours de cette cérémonie, s'est aussi fait le changement de Sergent-major régimentaire du Régiment de la Chaudière entre l'Adjudant-chef Claude Pineault et l'Adjudant-maître Bruno Gilbert.

La cérémonie s'est déroulée sous la présidence d'honneur du Colonel Gratien Lamontagne, com-

mandant du 35<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada. La parade militaire a rassemblé près des 120 membres actifs du Régiment de la Chaudière de Lévis, Beauceville, Thetford Mines, Lac-Mégantic et des municipalités avoisinantes.

Les drapeaux officiels du Régiment de la Chaudière et la canne régimentaire ont été transmis aux nouvelles autorités, des symboles qui représentent l'histoire et la continuité du Régiment de la Chaudière fondé en 1869.

Rappelons que depuis sa fondation, le Régiment de la Chaudière compte plusieurs faits d'armes, dont des batailles liées au Débarquement de Normandie du 6 juin 1944, ainsi que plusieurs participations à diverses missions de l'OTAN et de l'ONU.



Groupe d'entraide Cancer et Vie vous invite à son activité bénéfique annuelle

## « Dansons pour la vie »

le samedi 23 octobre, entre 13h00 et minuit  
au Club Aramis de Thetford Mines  
912, Mont Granit Ouest.

Onze heures de musique avec La Relève Beauceronne (folklore), Pierre Guillemette (western), Denis Fugère (valse musette) et le groupe Occasion (tous les styles!) avec Réjean Fréchette, Normand Houde, Micheline Thivierge, Jean-François Nadeau, Sylvain Bélanger et Daniel Blouin. Il y en aura pour tous les goûts!

Un **souper spaghetti** offert sur place (12<sup>s</sup> adultes, 8<sup>s</sup> enfants).

**NOUVEAU** Encan silencieux entre 13h et 20h. Plus de vingt œuvres d'artisans et artistes réputés de la région. Valeurs allant de 50<sup>s</sup> jusqu'à plus de 1 000<sup>s</sup>!

**COÛT D'ENTRÉE : 10\$.**

Pour information et réservation : **418 335-5355**

126164



Obtenez un rabais instantané allant jusqu'à

# 2500 \$\*

à l'achat d'une motoneige Yamaha 2011 ou antérieure, neuve et inutilisée, au plus tard le 31 décembre 2010.

OU

OPTION B  
trousse BCA pour la montagne\*\*



OU

OPTION C  
YAMAHA Protection Plus :

# 12 mois\*

PLUS!

PRIME A  
**0 paiement** jusqu'en mars 2011\*\*

OU

PRIME B  
un taux de financement aussi bas que

# 3,49 %\*\*



### DÈS MAINTENANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE YAMAHA!

Certaines conditions s'appliquent. Pour plus de détails, rendez-vous chez le concessionnaire Yamaha participant de votre région ou visitez notre site Web.

\*\* Le montant dépend du modèle de motoneige choisi.

\*\* La trousse BCA (Backcountry Access) pour la montagne, offerte exclusivement avec les FX Nitro MTX SE 162/153, renferme un émetteur-récepteur Tracker DTS™, un sac à dos d'avalanche Float 30 et une pelle Arsenal.

+ YPP : Garantie prolongée YAMAHA Protection Plus.

\*\* Lorsque financé par le truchement du programme Power Finance de Yamaha, S.A.C.



**LES HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi - mardi : 8h30 à 17h30  
Mercredi - jeudi : 8h30 à 21h00  
Vendredi : 8h30 à 17h30  
Samedi : 9h à midi



Etienne dir. ventes Carol conseiller Sébastien conseiller Jean-François dir. commercial Yves dir. services Mario dir. pièces Sarah vêtements

**www.prestigemotosport.com**

**15655, boul. Lacroix, St-Georges • 418 228-6619**

124562

# Un projet de 100 M\$ pour le Massif du Sud

André Boutin • [redaction.saintgeorges@hebdomasbecor.com](mailto:redaction.saintgeorges@hebdomasbecor.com)

Après y avoir rêvé depuis près d'un demi-siècle, les municipalités de Saint-Philémon et de Buckland verront un projet tangible de développement de la station touristique du Massif du Sud voir le jour, avec la possibilité que 100 M\$ y soient investis au cours des dix prochaines années.

En effet, les propriétaires actuels du centre de ski ont annoncé, vendredi dernier, le lancement de la phase un du *Village de montagne Massif du sud* qui prévoit la construction de près de 350 unités de logement à flanc de montagne.

Pour lancer ce projet, les promoteurs profiteront d'un investissement de 9,8 M\$ de la part de la municipalité de Saint-Philémon pour l'implantation des réseaux d'aqueduc et d'égouts. La députée de Bellechasse et ministre déléguée

aux Services sociaux Dominique Vien, et le député fédéral de Lévis-Bellechasse Steven Blaney, ont d'ailleurs profité de cette conférence de presse pour annoncer la participation de leurs gouvernements, soit une subvention conjointe de 4,12 M\$.

«La part réelle de la municipalité sera donc de 5,7 M\$. Ce montant sera remboursé par une taxe spéciale de secteur. Il n'y aura donc pas d'augmentation de la taxe foncière générale pour les contribuables», a précisé le maire Daniel Pouliot.

## Le chiffre de 100 M\$

«Nous évaluons que la valeur moyenne des unités de logement construites sera de 250 000\$, ce qui représente donc 90 M\$ pour 350 unités, auxquels on ajoute 10 M\$ en travaux d'infrastructure, pour faire le chiffre magique de 100 M\$», a indiqué M. Alain Contant, président du Village de montagne Massif du Sud.

Le Massif du Sud deviendra ainsi l'une des premières stations au Canada sous l'appellation «pourvoirie sport aventure et culture 4 saisons». Toutes les unités de logements qui y seront construites devront respecter des normes de constructions afin de conserver l'harmonie des architectures et préserver le cachet rustique de l'endroit. Les résidents pourront également profiter des installations de loisirs, des services et des activités prévus sur l'ensemble du site.

«Malgré le montant, notre projet reste modeste par rapport à bien d'autres, le Mont Tremblant, par exemple. Mais nous voulons justement qu'il en soit ainsi, que le Village de montagne Massif du Sud garde une dimension humaine. En prime, chaque résident aura comme voisin un magnifique parc, un immense terrain de jeux qui offre des activités en toute saison», a ajouté M. Contant, qui a fait l'acquisition en 2005 de la Station de ski en compagnie de Michel Allard et de Franck Desmeules.

## Apport économique

Tous les intervenants et les élus qui se sont

## Chiffre de la semaine

### 7,3 %

Les exportations québécoises de biens à l'étranger ont diminué de 7,3 % de juin à juillet. Ce repli suit un regain de 7,7 % observé en juin. Les difficultés économiques des principaux partenaires commerciaux du Québec, notamment les États-Unis et l'Europe, expliquent en partie cette diminution.

Source : <http://www.bloomberg.com>

Institut  
économique  
de Montréal  
Des idées pour enrichir le Québec



Le président du Village de Montagne Massif du Sud, M. Alain Contant.

succédé au micro étaient d'accord sur un point. Le Massif du Sud constitue l'un des actifs les plus importants pour la région de Bellechasse en matière de développement économique.

«Je suis profondément convaincu que ce projet permettra un boom démographique et touristique pour notre région», a indiqué la députée-ministre Vien. «Il s'agit d'un projet qui aura des répercussions bien au-delà des seules municipalités de Saint-Philémon et de Buckland, ce sera un outil de développement régional majeur», a renchéri le député Blaney.

Le préfet de la MRC de Bellechasse, Hervé Blais, était pour sa part convaincu, quand il a reçu son invitation à la conférence de presse, que le chiffre indiqué (100 M\$) était une erreur, qu'il y avait sans doute un zéro de trop. «Mais non, il n'y avait pas d'erreur! Une telle annonce et tout le travail qui sera fait par les promoteurs pour faire connaître leur projet constitueront pour Bellechasse une immense campagne de publicité et de visibilité».

# C'EST IMPORTANT D'ÊTRE BIEN CHAUSSÉ.

**C'EST IMPORTANT D'ÉCONOMISER!**

## TOYO TIRES

### OBSERVE G-02 PLUS

Pour nos hivers rigoureux

- Technologie Microbit améliorée pour une traction accrue et un meilleur freinage sur glace et neige compacte
- Composé à base de silice qui améliore la traction sur pavé humide
- Plus de lamelles pour une meilleure évacuation de l'eau

**Remise Postale  
jusqu'à 100\$  
à l'achat d'un jeu de  
4 pneus sélectionnés**

Du 1<sup>er</sup> sept. au 15 déc. 2010



**En plus** Profitez de la promo  
**PAYEZ SEULEMENT 1 PNEU PAR MOIS\***

\* Sur approbation du crédit.

les pneus  
**Beaucerons**

538, boul. Renault, Beauceville Tél.: 418-774-3404

Fax: 418-774-3651 • Sans frais: 1-888-764-3404

[www.pneusbeaucerons.com](http://www.pneusbeaucerons.com)



121741

**J'ARRÊTE!**

**1.888.853.6666**

# Conférencier invité par la Fondation Audrey-Lehoux Georges Brossard partagera sa vision de la réussite

André Boutin • [redaction.saintgeorges@hebdomosquebecor.com](mailto:redaction.saintgeorges@hebdomosquebecor.com)

Le fondateur de l'Insectarium de Montréal, Georges Brossard, sera de passage au Centre communautaire de Saint-Elzéar, le samedi 30 octobre prochain, dans le cadre de la soirée reconnaissance de la Fondation Audrey-Lehoux.

À 70 ans, Georges Brossard est plus actif que jamais et son plus grand plaisir est de partager avec le plus de gens possible sa passion de la vie, sa vision de la réussite personnelle et professionnelle ainsi que son sens de la motivation. Lors de son passage à Saint-Elzéar, sa conférence portera sur le thème : «Les peurs qui nous empêchent de réussir».

Grand philanthrope et ami des tout-petits, l'entomologiste est engagé auprès de la Fondation Rêves d'enfants et est à l'origine du film «Le papillon bleu» de Léa Pool, auquel il a collaboré et qui raconte une partie de sa vie. Nous le connaissons surtout par sa passion de réconcilier les humains avec le monde des insectes. En plus d'avoir fondé l'Insectarium de Montréal, il a fait de même pour ceux de Shanghai, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Orléans et de Québec.

Les places pour cette conférence sont limitées. Les personnes intéressées doivent donc réserver rapidement leur place, au coût de 30 \$ (incluant cocktail et souper) au 418 387-5598.



Lucie B. Larivière  
**Ébénisterie  
Saint-Georges**

## Une femme aux multiples chapeaux

Comme plus de 22 % des femmes actives dans la municipalité régionale de comté (MRC) de Beauce-Sartigan, Lucie B. Larivière travaille dans le domaine de la fabrication. Depuis 23 ans, elle occupe en effet un poste chez Ébénisterie St-Georges, une petite et moyenne entreprise (PME) dont son mari est propriétaire. Elle y a travaillé comme dessinatrice à temps partiel durant les 13 premières années et, depuis 10 ans, elle gère l'administration ainsi que la mise en marché de la marque de commerce Les plafonds décoratifs Avatar. « Je n'ai pas choisi cet emploi, c'est lui qui m'a choisi! Il y a 10 ans, nous avons racheté un actionnaire et nous devons reprendre les rênes de notre compagnie, alors j'ai appris la comptabilité sur informatique et, du jour au lendemain, je me suis retrouvée administratrice de la compagnie », raconte-t-elle.

Mme Larivière considère que l'entreprise pour laquelle elle travaille apporte beaucoup à l'économie de la MRC. « L'entreprise est le gagne-pain de plusieurs familles, et ça, c'est le plus important », explique Mme Larivière, en ajoutant à quel point elle est fière de ce qu'elle a accompli jusqu'à maintenant pour la réussite et la croissance de cette entreprise.

Pour en savoir plus, visitez le [www.femmesca.com](http://www.femmesca.com)

MRC de  
Beauce-Sartigan  
Fabrication

## Des femmes actives au coeur de notre région

Pour nous joindre :  
**418 831-7588**

**Merci !**

Campagne majeure de financement 2010  
**Au rythme de nos coeurs**

**FONDATION DU COEUR BEAUCE-ÉTCHEMIN**

Prévention • Soutien • Réhabilitation

Pierre Thabet, président de Boa-Franc

S'impliquer dans la Fondation du cœur Beauce-Etchemin fait partie de l'une de nos priorités. En bout de ligne, ça profite à tout l'monde!

Il est très important de s'impliquer dans cette campagne de levée de fonds pour la continuité de l'excellent travail fait à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin.

À gauche, Mario Bernard, président de la campagne est accompagné de Pierre Thabet, président de Boa-Franc et de Guy-Paul Côté, président de la Fondation du cœur Beauce-Etchemin.

Les maires et mairesses de la MRC de Beauce-Sartigan

2505, 10e Avenue, C.P. 756  
Ville de Saint-Georges, G5Y 7C9  
Tél. : 418 222-1489 ou 418 227-1843  
[fondation@coeur.ca](mailto:fondation@coeur.ca)  
[www.coeur.ca](http://www.coeur.ca)

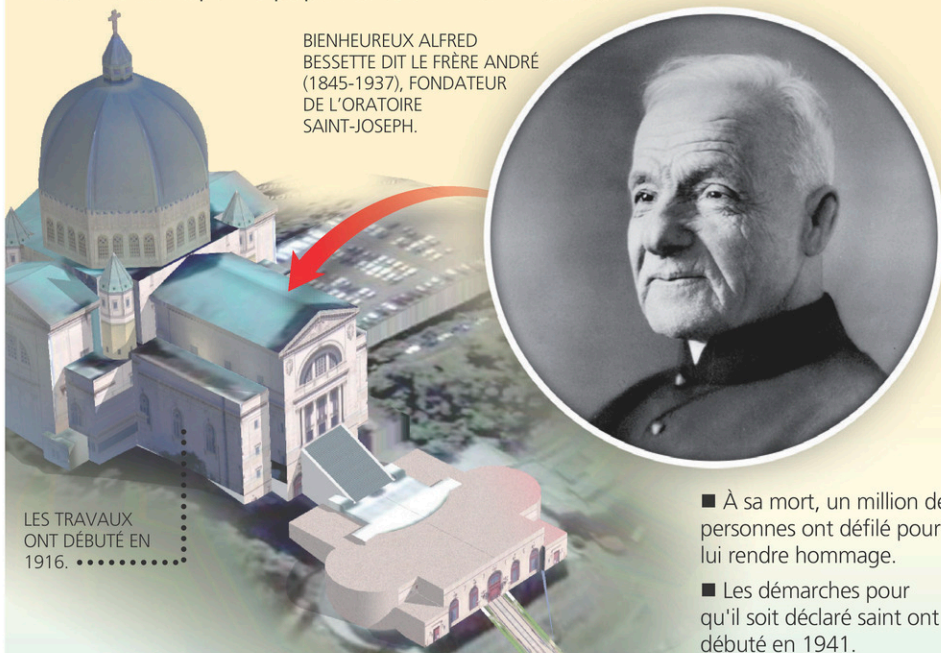
De gauche à droite, Luc Lemieux, préfet de la M.R.C. de Beauce Sartigan, Guy-Paul Côté, président de la Fondation du cœur Beauce-Etchemin, Mario Bernard, président de la campagne et Lawrence Létourneau, président du Secteur Grand St-Georges.

# En 5 minutes

## CANONISATION

### Le frère André, saint du mont Royal

L'humble portier du collège Notre-Dame a marqué les esprits par sa dévotion et ses dons de guérisseur. Les malades et pèlerins affluaient en si grand nombre qu'il fallut bâtir le monumental Oratoire Saint-Joseph pour les accueillir. En guise de consécration d'une vie exemplaire, le frère André sera reconnu saint par le pape Benoît XVI le 17 octobre.



BIENHEUREUX ALFRED BESSETTE DIT LE FRÈRE ANDRÉ (1845-1937), FONDATEUR DE L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH.

LES TRAVAUX ONT DÉBUTÉ EN 1916.

- À sa mort, un million de personnes ont défilé pour lui rendre hommage.
- Les démarches pour qu'il soit déclaré saint ont débuté en 1941.
- Déclaré vénérable en 1978 par Paul VI.
- Béatifié en 1982 par Jean-Paul II.

## Événements à Montréal À L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH

### Samedi 16 octobre

■ 19 h 30 : Messes et célébrations spéciales se poursuivant tard dans la nuit.

### Dimanche 17 octobre

■ 4 h 00 : Retransmission sur grand écran du Rite de canonisation.

■ 6 h 00 : Déjeuner communautaire au pavillon des pèlerins.

■ 11 h 00 : Messe solennelle dans la basilique avec Les Petits Chanteurs du Mont-Royal.

■ 15 h 30 : Concert d'orgue dans la basilique.

■ Dévoilement d'une nouvelle exposition au Musée de l'Oratoire.

## Déroulement de la cérémonie au Vatican

### Dimanche 17 octobre

1) Un discours résumant la vie du bienheureux sera lu au public.

2) Le Pape fera une proclamation solennelle en latin.

3) Une bannière géante du nouveau saint sera dévoilée au public.



BASILIQUE ST-PIERRE DE ROME

UNE IMPORTANTE DÉLÉGATION DE PÈLERINS QUÉBÉCOIS SERA PLACÉE DANS LES PREMIÈRES RANGÉES.

## AU STADE OLYMPIQUE

### Grand rassemblement le samedi 30 octobre

■ Ouverture des portes à midi.

■ Début des cérémonies à 14 h 00.

■ Le public est invité à apporter un foulard ou un tissu blanc.

■ Billets en vente 5 \$ sur Admission, à la boutique de l'Oratoire et la billetterie du stade.

■ Retransmission en direct sur RDI et dans Internet.

SOURCES : L'ORATOIRE ST-JOSEPH DU MONT-ROYAL, MARKETWIRE, BASILIQUE ST-PIERRE DE ROME

INFOGRAPHIE JUSTIN STAHLMAN, AGENCE QMI

# Lac-Etchemin accueille ses nouveaux arrivants

Simon Busque • [simon.busque@hebdosquebecor.com](mailto:simon.busque@hebdosquebecor.com)

**Pour une sixième année consécutive, le Comité de suivi de la Politique familiale de Lac-Etchemin organise une activité visant à accueillir les nouveaux arrivants.**

L'activité *Accueil des nouveaux arrivants* aura lieu le vendredi 29 octobre de 17h à 19h au Club nautique de Lac-Etchemin. L'invitation à participer à l'événement est lancée à toutes les personnes qui ont élu domicile à Lac-Etchemin depuis le 1er novembre 2009.

Les organisateurs accueilleront les nouvelles familles en présence de représentants de la muni-

palité, d'organismes communautaires et des secteurs de la santé et de l'éducation. L'objectif est de faire connaître les services, les organisations et les entreprises de Lac-Etchemin. On remettra d'ailleurs de la documentation aux participants. Il s'agit aussi d'une belle occasion pour tisser des liens avec de nouvelles personnes. Un goûter sera également servi.

Les personnes qui veulent participer à l'activité doivent s'inscrire avant le 22 octobre au secrétariat municipal au 418-625-4521. Les commerçants qui voudraient de leur côté offrir des cadeaux pour des tirages lors de l'activité doivent communiquer avec Jude Émond au numéro mentionné un peu plus haut.

# PLUS DE CONFORT PLUS DE SERVICE

## ULTRAMAR, MAINTENANT PRÉSENTE À SAINTE-MARIE DE BEUCE

### 100 LITRES DE MAZOUT GRATUITS

à la signature d'un contrat de un an avec nous avec achat minimum de 1 200 litres\*.

Livraison de diesel, d'essence et de lubrifiants aussi disponible.

Bureau régional de la Beauce:

## 1 877 228-8019



ON VOUS EN DONNE PLUS

\* Les 100 litres gratuits seront crédités après l'achat de 1 200 litres au prix moyen d'achat des 1 200 litres achetés. Pour bénéficier de cette offre, le client doit être sur un mode de livraison automatique. Clients résidentiels seulement. Dans les marchés desservis par Ultramar. Les 100 litres ne sont pas transférables et doivent être appliqués au lieu de résidence du client. Offre applicable pour les nouveaux clients seulement.



124611

conception Jac Mat.com

Chez **BGP Honda**, notre personnel a de quoi être fier. Encore une fois, l'**ODYSSEY** de Honda redéfinit le mot excellence avec sa nouvelle version 2011. Il est normal que nous débordions d'enthousiasme à l'idée de vous la faire découvrir.

En exclusivité à compter du 22 octobre 2010.



8800, boul. Lacroix, Saint-Georges • 418 228-5825

## Arts &amp; spectacles

# Jean-François Bernatchez en prestation au premier Mercredi-étudiant

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com)

Le mercredi 27 octobre prochain, le Cégep Beauce-Appalaches présentera son premier Mercredi-étudiant de la saison qui mettra en vedette des dizaines d'étudiants ainsi que le guitariste et chanteur de Noir Silence, Jean-François Bernatchez.

Les spectateurs pourront voir Jean-François Bernatchez, aujourd'hui directeur des Amants de la Scène, remonter sur les planches le temps d'un numéro spécial qui saura remémorer bien des souvenirs à ceux qui ont suivi sa carrière de près au sein de la formation Noir Silence. Jean-François Bernatchez a d'ailleurs fait ses débuts à l'auditorium du Cégep en 1993.

Dans le cadre de ses Mercredis-étudiants, le Cégep Beauce-Appalaches invite chaque année un artiste à venir se produire sur scène avec les étudiants. «La rencontre avec un ancien est toujours inspirante et marquante. Elle permet de faire voir

aux participants actuels et au public où en sont rendus les talents découverts ici il y a plusieurs années», croit Jasmine Auclair, coordonnatrice de l'événement.

Jean-François Bernatchez tentera de transmettre sa passion pour la musique et la culture aux étudiants lors de son passage à l'événement. «Le domaine artistique n'est pas facile, mais la passion, le talent et les efforts peuvent porter fruit. Il est important d'aller au bout de ses rêves. Peu importe le métier que l'on choisit, il faut garder une place pour la musique et pour la culture», mentionnait dernièrement l'ancien membre de Noir Silence.

Le premier Mercredi-étudiant présentera au total une vingtaine de numéros artistiques et variés offerts par des étudiants du Cégep Beauce-Appalaches. Des numéros de pop, de folk, de rock actuel et de rock des années 60 sont prévus au programme. Le groupe vocal dirigé par Jean-Pierre Champagne et la Troupe de danse L'Étadâme



Simon Turcotte fera partie de l'équipe d'animation du premier Mercredi-étudiant.

dirigée par Anouk Gaudet offriront également une prestation lors de la soirée. Une équipe composée d'anciens et des nouveaux étudiants du cégep assurera l'animation entre les numéros lors de la soirée.

Le Mercredi-étudiant sera présenté à l'audito-

rium du Cégep Beauce-Appalache à 19h30. Des billets sont présentement disponibles au coût de 5 \$ au comptoir des services aux étudiants (C-159). Il sera également possible de s'en procurer sur place le soir même du spectacle.



Parce que  
j'ai eu  
besoin d'aide.

Osez l'éducation des adultes.

Pour avoir des bases solides.  
Pour vous perfectionner.  
Pour vous divertir.  
Pour améliorer votre situation.

Touteslesraisonssontbonnes.com

418 228-5541, p. 2620 • 418 386-5541, p. 2620



**7 MARQUES !!!  
VENEZ CHERCHER  
LE VÔTRE !**

4 x YAMAHA GRIZZLY 700, 660, 550  
à partir de **32\$** /semaine

1 x YAMAHA BIG BEAR 400 2008  
à **39\$** /semaine

7 x HONDA TRX 250, 400, 420, 450, 500  
à partir de **25\$** /semaine

4 x SUZUKI QUAD RUNNER 400, 500, 700  
à partir de **27\$** /semaine

5 x SUZUKI QUAD SPORT 250, 400, 450  
à partir de **25\$** /semaine

2 x KAWASAKI BRUTE FORCE 650, 750  
à partir de **49\$** /semaine

3 x ARCTIC CAT 4X4 500, 650  
à partir de **21\$** /semaine

7 x POLARIS SPORTSMAN 300, 400, 500,  
550, 700, 800 à partir de **27\$** /semaine

3 x BOMBARDIER OUTLANDER 400, 800  
à partir de **33\$** /semaine

**PLUS DE 30 VTT 4X4 EN  
INVENTAIRE MAINTENANT**

\*Taxes, assurances vie + inv. inclus.

[www.prestigemotosport.com](http://www.prestigemotosport.com)  
15655, boul. Lacroix, St-Georges  
**418 228-6619**

L'Association des concessionnaires Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Canyon (TS15403/1SA), Sierra (TS15403/1SF) et Sierra à cabine allongée (TK10753/1SF). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option au coût additionnel. 1. À l'achat, total de 173 paiements pour Sierra et 178 paiements pour Canyon effectués aux deux semaines (avec possibilité de retourner le véhicule après 48 mois), à un coût de financement de 5,99% par un terme de 82 mois pour Sierra et pour un terme de 82 mois pour Canyon, sur approbation de crédit d'Ally Credit. Transport (1 350 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au ROPPM, droits et taxes en sus, inclus au rabais (avant les taxes) de 800 \$ pour GMC Sierra et 900 \$ pour GMC Canyon. Ce rabais est offert par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1<sup>er</sup> septembre 2010 au 1<sup>er</sup> novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. Le programme Flexi-achat™ vous permet la possibilité de retourner le véhicule après 48 mois et est offert sur approbation de crédit d'Ally Credit. Véhicules admissibles: modèles 2010 ou 2011, neufs ou de démonstration. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 80 mois pour Sierra et 82 mois pour Canyon. Entre le 47<sup>e</sup> et le 49<sup>e</sup> mois ou entre le 59<sup>e</sup> et le 61<sup>e</sup> mois, les clients peuvent: (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Credit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199 \$ et que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaires (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'à un échange en échange au concessionnaire. Exemple: b. basé sur un financement de 10 000 \$ au coût annuel de 5,99% avec option de 48 mois et amortissement sur 72 mois, la mensualité s'élève à 165,66 \$. Le coût d'emprunt est de 19 293,06 \$, et l'obligation totale est de 11 929,06 \$. Un versement initial ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différé. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 2. L'offre s'applique uniquement aux modèles CK 2010 neufs ou de démonstration du Sierra pour poids léger à cabine allongée ou multipiace TSF-1 SB; TSD (excluant les modèles hybrides) livrés entre le 1<sup>er</sup> septembre et 1<sup>er</sup> novembre 2010 et est valide dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Le client admissible recevra soit: (a) un ensemble d'accessoires chromés (calandre, marchepieds tubulaires de 6p o, poignées et couvre-miroirs) d'une valeur allant jusqu'à 15 000 \$ (taxes incluses) (« Camion avec l'option PDG-») ou (b) un crédit sur des accessoires personnalisés d'une valeur allant jusqu'à 15 000 \$ (taxes incluses) à l'achat d'accessoires GM d'origine à installer sur un camion non PDG en stock sur place. L'installation par le concessionnaire est incluse. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez: primegm.com) et de GM Mobility. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**



Modèle Denali illustré

# GMC SIERRA

## SL 4x4 À CABINE MULTIPLACE

**196 \$<sup>1</sup>** AUX DEUX SEMAINES **0 \$** DE MISE DE FOND  
 FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 MOIS

PRIX À L'ACHAT **28 999 \$<sup>1</sup>**  
 INCLUANT JUSQU'À **1 500 \$<sup>2</sup>** D'ACCESSOIRES CHROMÉS À NOS FRAIS  
 CALANDRE CHROMÉE, MARCHEPIEDS CHROMÉS, COUVRE-MIROIRS CHROMÉS, POIGNÉES CHROMÉES

INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

## EN PRIMEUR FLEXI-ACHAT

UNE SOLUTION SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE  
 OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 48 MOIS<sup>1</sup>

# LA GRANDE LIQUIDATION

## GMC

## GMC CANYON

### SLE-1 2x4 À CABINE CLASSIQUE



**96 \$<sup>1</sup>** AUX DEUX SEMAINES **0 \$** DE MISE DE FOND  
 FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 MOIS

Prix à l'achat **13 999 \$<sup>1</sup>**  
 INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

## GMC SIERRA

### SL 4x4 À CABINE ALLONGÉE



Modèle SLT illustré

**194 \$<sup>1</sup>** AUX DEUX SEMAINES **0 \$** DE MISE DE FOND  
 FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 48 MOIS

PRIX À L'ACHAT **27 999 \$<sup>1</sup>**  
 INCLUANT JUSQU'À **1 500 \$<sup>2</sup>** D'ACCESSOIRES CHROMÉS À NOS FRAIS  
 CALANDRE CHROMÉE, MARCHEPIEDS CHROMÉS, COUVRE-MIROIRS CHROMÉS, POIGNÉES CHROMÉES

INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

**GM** LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** \* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR  
**160 000 KM** \* ASSISTANCE ROUTIÈRE  
 \* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CANONS FODS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offresgmc.ca **GMC**

# Des Beaucerons qui swinguent !

Frédéric Poulin • frederic.poulin@hebdoquebecor.com

Sept couples de la Beauce ont bien fait lors de leur participation à la cinquième édition de La Relance, une compétition de danse sportive qui se déroulait à Montréal le samedi 25 septembre dernier.

Il s'agissait de la première compétition de la saison pour les danseurs de la région qui évoluent à différents niveaux de compétition dans les styles international, amateur, moderne et latin.

Lors des prestations en moderne argent 19 ans et plus, en valse, fox trot et quick step, Danny Paradis et Michelle Demers ont terminé en troisième place, suivis de David Gilbert et Nancy Simard en quatrième place. En tango et valse viennoise, David et Nancy ont terminé troisièmes alors que Danny et Michelle ont obtenu la quatrième place. Danny et Michelle ont également dansé dans la catégorie argent sénior 35 ans et plus où ils ont terminé en sixième place.

Toujours en style moderne, Réjean Asselin et Céline Brousseau ont remporté la cinquième place. François Grondin et Diane Grondin ont mérité la sixième place dans la catégorie Or 45

ans et plus. Également en compétition dans la catégorie Or 55 ans et plus, Réjean et Céline ont terminé premiers, suivis de François et Diane.

En pré-amateur adulte 19 ans et plus et lors du spécial pré-amateur 16 ans et plus, André Gagnon et Mireille Carrier ont obtenu la deuxième place, suivis de François Martel et Cynthia Nadeau en troisième place lors de leur prestation en Valse, Fox trot et Quick step. Toujours au niveau pré-amateur, mais dans la catégorie 45 ans et plus, Mario Nault et Lise Pomerleau ont terminé au septième rang.

Quatre des sept couples ont ensuite participé aux compétitions de danses latines. David et Nancy ont terminé en cinquième place dans la catégorie Argent 19 ans et plus, soit en paso doble et jive, suivis de Danny et Michelle en sixième.

En soirée, les couples en pré-amateur ont présenté tout un spectacle dans leurs performances en chacha, rumba et samba. Dans la catégorie pré-amateur adulte 19 ans et plus, André et Mireille ont remporté la deuxième place, suivis de François et Cynthia en troisième. De plus, André et Mireille ont été rappelés avec cinq autres couples pour la finale du spécial pré-amateur adulte.



De gauche à droite, quelques-uns des couples beaucerons qui ont participé à cette compétition provinciale: Diane Busque Grondin et François Grondin, Nancy Simard et David Gilbert, Céline Brousseau et Réjean Asselin, Michelle Demers et Danny Paradis.

## MERCREDI-ÉTUDIANT

### COMPLÈTEMENT MALADE!

Spectacle de variétés

**MERCREDI 27 OCTOBRE À 19 H 30**  
AUDITORIUM DU CÉGEP BEAUCE-APPALACHES

**BILLET : 5 \$**  
**RÉSERVATION : 418 228.8896, p. 294**

**CÉGEP**  
**BEAUCE-APPALACHES**



# LES WEEK-ENDS DE LA CHANSON QUEBÉCOR

**SACEF**  
**SACEF.COM**  
SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DE LA CHANSON D'EXPRESSION FRANÇAISE



## EN OCTOBRE

**GROUPE TROIS** 12 ET 30 OCT.  
**GUYLAINE TANGUAY** 14 OCT.  
**QUATUOR JAVA** 15 OCT.  
**JOCELYNE GOULET** 16 OCT.  
**DANNY BOUDREAU** 19-20 OCT.  
**MICHEL PARADIS** 21 OCT.  
**LES JUMEAUX TADROS** 23 OCT.  
**ANDRÉANNE LEMAY** 24 OCT.  
**MARIE TRÉZANINI** 25 OCT.  
**NESSA** 26 OCT.  
**ANNIE BLANCHARD** 27 OCT.  
**MARIE-ANDRÉE LANDRY** 28 OCT.  
**MÉLANE** 29 OCT.



STUDIO-THÉÂTRE PLACE DES ARTS

**laplacedesarts.com**  
514 842 2112 / 1 866 842 2112



QUEBECOR



# En Bref

## Concours «Sauvez un bâtiment de chez nous»

Jusqu'au 31 octobre prochain, la chaîne de télévision Historia invite les Québécois à soumettre la candidature d'un immeuble qui leur est cher et qui gagnerait à être restauré. Qui s'agisse d'un presbytère ou encore d'un magasin, Historia offrira une bourse de 20 000 \$ pour la restauration du bâtiment dans le cadre de son concours «Sauvez un bâtiment de chez nous». Les cinq finalistes du concours seront choisis selon la valeur historique et esthétique de l'immeuble proposé et sur l'attachement qu'éprouve la communauté locale pour l'endroit. Pour information ou inscription, consultez le site Internet [www.historiatv.com](http://www.historiatv.com).

## Conférence sur comment rebondir après une épreuve

Le Groupe d'entraide pour les personnes atteintes de fibromyalgie de Beauce-Appalaches invite la population à la conférence des travailleuses sociales France Beaudoin et Brigitte Veilleux. Sous le thème «Rebondir après une épreuve», la rencontre se tiendra au CLSC de Saint-Georges, le mercredi 27 octobre prochain à 19h. Pour information, contactez Paulyne Poulin au 418-227-5660.

## Journée de ressourcement

Le Groupe Espérance et Cancer tiendra une journée de ressourcement sous le thème «Mon bonheur, décision à prendre, décision à vivre». Offerte à tous, cette journée permettra aux participants de prendre conscience de leur bonheur et de trouver des moyens concrets et des outils pour se garder heureux. L'activité sera animée par Marie-Michelle Laflamme et se tiendra entre 9h et 16h à la Salle 3 située au 200, 18e Rue à Saint-Georges. Pour inscription et information, 418-227-1607.



## Rappel Alex Perron en spectacle à Sainte-Marie

L'humoriste Alex Perron s'arrêtera à la salle Méchatigan de Sainte-Marie, le vendredi 22 octobre prochain, pour offrir son premier spectacle solo « Un gars c't'un gars». Entre stand-up et variétés, son spectacle, mis en scène par Chantal Lamarre, propose une incursion dans un univers éclaté. Alex Perron traitera de son «control freak», son homosexualité, ses egos démesurés et son plaisir à se gaver de poutine sur un ton hilarant, audacieux et extravagant. Pour assister à son spectacle, des billets sont encore disponibles au 418-387-2200 ou au [www.ovascene.com](http://www.ovascene.com).

# PALMARÈS

**ARCHAMBAULT**  
Une compagnie de Quebecor Media

Résultats des ventes:  
du 12 au 18 octobre 2010

## DVD

1	<b>LOUIS-JOSÉ HOUDE</b> Suivre la parade, Centre Bell 2008
2	<b>HOW TO TRAIN YOUR DRAGON</b>
3	<b>SPLICE</b>
4	<b>FRANCIS CABREL</b> La tournée des roses et des orties
5	<b>BEAUTY &amp; THE BEAST</b>
6	<b>IRON MAN 2</b>
7	<b>SHERLOCK HOLMES</b> Season 1
8	<b>LE JOURNAL D'AURÉLIE LAFLAMME</b>
9	<b>THE KARATE KID</b>
10	<b>TERRE: LA GRANDE AVENTURE DE LA VIE</b>

## LIVRES

1	<b>C'EST BEAU LA VIE</b> Christine Michaud (Monde différent)
2	<b>LA CHUTE DES GÉANTS: LE SIÈCLE 1</b> Ken Follett (Robert Laffont)
3	<b>LES HÉRITIERS D'ENKIDIEV T. 2</b> Anne Robillard (Wellan)
4	<b>LE JOURNAL D'AURÉLIE LAFLAMME T. 7</b> India Desjardins (Intouchables)
5	<b>LOUIS-JOSÉ HOUDE: SUIVRE LA PARADE</b> Louis-José Houde (Phaneuf Musique)
6	<b>SOUVENIRS</b> Louis-François Marcotte (Flammarion Québec)
7	<b>KILO CARDIO T. 2</b> I. Huot, J. Lavigne et G. Bourgeois (de l'Homme)
8	<b>LA MORT</b> Richard Béliveau et Denis Gingras (Trécarré)
9	<b>PERCY JACKSON T. 5</b> Rick Riordan (Albin Michel)
10	<b>EN PLEIN CŒUR</b> Louise Penny (Flammarion Québec)

## CD

1	<b>ROCH VOISINE</b> Americana
2	<b>PHIL COLLINS</b> Going Back
3	<b>LARA FABIAN</b> Toutes les femmes en moi
4	<b>ERIC CLAPTON</b> Clapton
5	<b>LEONARD COHEN</b> Songs From The Road
6	<b>12 HOMMES RAPAILLÉS CHANTENT...</b> Artistes variés
7	<b>JOHN LENNON</b> Power to the People-The Hits
8	<b>NEIL YOUNG</b> Le Noise
9	<b>IL ÉTAIT UNE FOIS LA BOÎTE À CHANSONS</b> Artistes variés
10	<b>EMINEM</b> Recovery

## TÉLÉCHARGEMENT **zik**

1	<b>WAKA WAKA</b> Shakira
2	<b>ONLY GIRL (IN THE WORLD)</b> Rihanna
3	<b>QUE TU M'AIMES TROP</b> Hugo Lapointe
4	<b>DYNAMITE</b> Taio Cruz
5	<b>DJ GOT US FALLIN' IN LOVE</b> Usher (Feat. Pitbull)
6	<b>HOLD MY HAND</b> Sean Paul (Feat. Zaho)
7	<b>BREAK YOUR HEART</b> Taio Cruz
8	<b>J'AIME SES DÉFAUTS</b> Jérôme Charlebois
9	<b>LOVE THE WAY YOU LIE</b> Eminem
10	<b>LES FEMMES QUE J'AI AIMÉES</b> Étienne Drapeau

# AVANT D'ACHETER, PASSEZ NOUS VOIR

**Impossible  
de trouver  
meilleur prix!**

## Bain de coin

54 x 54  
Rég. : 495\$

Spécial

**295\$**



## Douche de coin

36 x 36 -  
en acrylique  
avec portes  
en verre trempé  
Rég. : 1095\$

Spécial

**795\$**



## Bains tourbillon

32 x 60 couleur  
Rég. : 895\$  
QUANTITÉS LIMITÉES

Spécial

**395\$**



Rég. : 1100\$  
BLANC  
Spécial

**549\$**

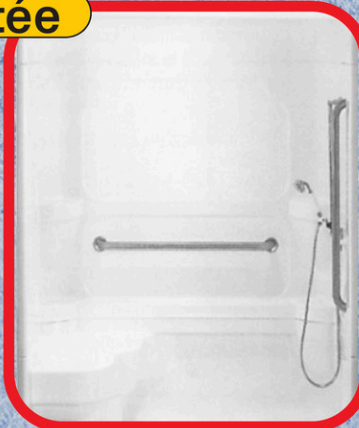


## Douche adaptée

pour personne en  
perte d'autonomie  
Cour.: 2495\$

Spécial

**1195\$**



## Éviers De cuisine

2 cuves  
BLANC  
Rég. : 225\$

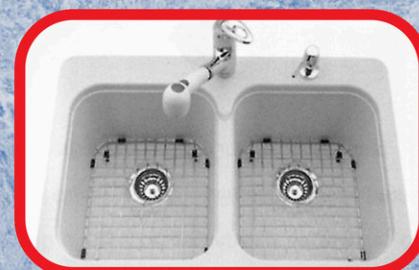
Spécial

**145\$**

1 cuve  
BEIGE  
Rég. : 179\$

Spécial

**99\$**



## Bains contour

COULEUR  
acrylique  
Rég. : 1095\$

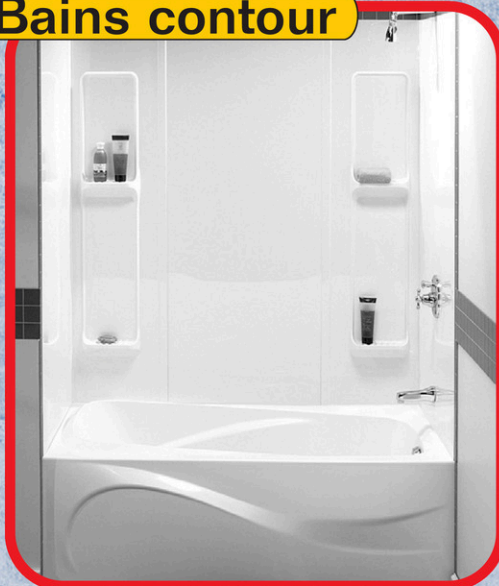
Spécial

**395\$**

BLANC  
Fibre de verre  
Rég. : 695\$

Spécial

**295\$**



## Robinetterie

Bains et douches

**10 à 35%** d'escompte

Céramique à plancher de porcelaine

12x12 à partir de **0,89\$**  
régulier : 1,95\$

## Plancher bois franc

Cour.: 4,49

3/4 po. d'épaisseur

Spécial **2<sup>99</sup>**



## PLANCHER FLOTTANT

8.3 MM

GARANTIE  
25 ANS

SPÉCIAL

**89¢**

Prix régulier :  
1,69\$ pi.ca.

**DT**

**DEMERS TAPIS**  
L'endroit où vous ne payez pas le gros prix, mais le prix du gros!

2835, Notre-Dame Est,  
Thetford Mines (Québec)  
**418-335-7852**

Lundi au mercredi de 9 h à 17 h, jeudi et vendredi de  
9 h à 21 h, samedi de 8 h à midi et fermé le dimanche.

Les photos présentées peuvent différer des items mentionnés.

# Alain Lessard lance *J'ai aimé.*

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com)
**MÉTAL SARTIGAN INC.**
**Qualité Service Rapidité**

Tôle  
galvanisée  
ou émaillée  
fabriquée  
selon vos  
mesures

**MAX-5 ANCESTRAL ULTRA**  
Résidentiel • Agricole  
Commercial • Industriel

1000, 40<sup>e</sup> Rue Ouest, Saint-Georges  
418 228-1851 • 1-888-865-2284  
[www.metalsartigan.com](http://www.metalsartigan.com)

Bien connu de ses fidèles lecteurs qui l'ont suivi dès la publication de son tout premier roman en 2007 et de ceux qui ont dévoré le second en 2008, Alain Lessard de Saint-Georges nous offre cette fois-ci *J'ai aimé.*, un troisième roman, dont le ton, la forme et l'histoire, se distinguent nettement des deux autres.

«Celui-là est beaucoup plus lumineux que les deux premiers, par contre je n'ai pas fait une histoire à l'eau de rose, ce n'est pas fleur bleue ni un roman Arlequin. Il y a beaucoup de questionnements par rapport au couple», compare Alain Lessard en faisant référence à ses romans *À tous ceux qui ont si bien su me laisser mourir* et *Tais-toi petite poupée*.

Avec *J'ai aimé.*, Alain Lessard nous revient avec une histoire d'amour, celle d'Antoine, un petit garçon de sept ans, qui s'éprend de Sophie, une fille de son âge. Amoureux, jeune, mais ayant peu d'estime de lui-même, Antoine tentera de lui faire savoir qu'il l'aime en allant lui remettre une carte lui demandant d'être sa Valentine. «Sophie n'a aucune idée de qui est Antoine, elle continue son chemin sans jamais le voir, lorsqu'il vient à lui donner sa carte», raconte l'auteur.

Cependant, l'histoire ne s'arrête pas là, elle ne fait que commencer. Antoine retracera Sophie 20 ans plus tard via un réseau social, puis s'en suivra une belle histoire. «Le destin va faire en sorte qu'ils vont se recroiser et Antoine va pouvoir lui adresser quelques mots pour une première fois», rapporte Alain tout en mentionnant qu'une romance s'installera au travers de l'histoire.



L'auteur Alain Lessard de Saint-Georges a pris le temps de poser pour le journal entre deux dédicaces lors de notre passage à son lancement.

## Porter à réfléchir

On ne sait s'il s'agit de son Baccalauréat en psychologie, mais l'auteur prend plaisir, une fois de plus, à faire réfléchir ses lecteurs avec son roman. *J'ai aimé.* soulève plusieurs interrogations sur la vie de couple et spécialement sur les raisons pour lesquelles les gens vont choisir de demeurer ensemble, même si leur relation est vouée à l'échec. «Je cherche à comprendre et à passer beaucoup de messages», explique Alain qui confie aimer se plonger dans la tête des gens pour écrire ses romans et créer ses personnages.

Interrogé sur le fameux point placé à la fin de son titre, chose que l'on voit rarement pour un roman, Alain Lessard assure qu'il a bel et bien sa raison d'être. «Ce n'est pas tout le monde qui le remarque. C'est loin d'être une erreur. Il est là pour une raison et je pense que les gens vont comprendre à la toute fin du livre sa signification», répond Alain en voulant garder le mystère à ceux qui se plongeront dans la lecture de son dernier ouvrage, disponible au [www.alainlessard.com](http://www.alainlessard.com) et aux librairies Sélect et de la Chaudière à Saint-Georges.

## VISION CLAIRE...

## ...AVANTAGE CLAIR!

**CORRECTION DE LA VUE AU LASER**

À partir de

**490\$**    
par œil\*

Financement disponible



**Joannie Rochette**  
Médaillée de bronze aux Olympiques  
de 2010, six fois championne canadienne  
et patiente LASIK MD en 2005

Joannie Rochette, aujourd'hui championne de patinage artistique et médaillée de bronze aux Jeux olympiques, a choisi LASIK MD en 2005 pour sa correction de la vue au laser.

Pour en savoir plus sur l'histoire de Joannie, visitez :  
[www.lasikmd.com/joannierochette](http://www.lasikmd.com/joannierochette)

**LASIK MD**  
VISION

Consultation GRATUITE : 1 877 772-3030 • [www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)  
SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland (en face du Carrefour de l'Estrie)

\* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1690 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

# À Travers la

## Record de points fracassé

Le week-end dernier, Mathieu Benoît des Marquis de Saguenay a éclipsé la marque de Martin Duval, passant devant lui en tête des meilleurs pointeurs de tous les temps dans la LNAH. Duval avait atteint cette marque en 2005-2006 alors qu'il s'alignait pour le Saint-François de Sherbrooke. Benoît étant toujours actif, il améliorera certainement son record tout au long de l'actuelle saison.

## L.-P. Charbonneau échangé à Sorel

L'agitateur Louis-Philippe Charbonneau, qui s'était fait remarquer lors des dernières séries éliminatoires lors de son passage à Saint-Georges, vient d'être échangé au GCI de Sorel-Tracy, où il réside. L.-P. a déjà connu une saison de 444 minutes de pénalité en 2004-05, et il en compte 5387 minutes en carrière. Rappelons qu'il est suspendu pour l'ensemble de la saison 2010-2011 et des séries.

Charbonneau a été échangé contre un ancien de la formation de Saint-Georges, Dan Béland, qui passe aux mains des Marquis de Saguenay. Béland ira donc rejoindre son bon ami Dannick Lessard. Selon le directeur général du GCI, Christian Deschênes, Béland souhaitait un poste régulier, ce qui était devenu difficile à Sorel.

## Les trois étoiles

La Ligue nord-américaine a fait connaître le nom de ses trois étoiles de la semaine. Mathieu Benoît, qui est devenu le meilleur pointeur de l'histoire de la ligue, a reçu la première étoile. La deuxième est allée à Simon Nadeau du GCI de Sorel-Tracy, qui a amassé deux buts et une aide contre Trois-Rivières, et la troisième a été décernée au gardien Maxime Daigneault du Saint-François de Sherbrooke qui a maintenu une moyenne de buts alloués de 0.73. À noter que l'attaquant du COOL FM, Jesse Bélanger, a aussi été considéré pour l'obtention d'une étoile.

# À bout de souffle ?



**Cet été, j'appelle...**

**J'ARRÊTE!** **1 888 853.6666**

**Information et soutien à l'arrêt tabagique**

Santé et Services sociaux  
**Québec**

Société canadienne du cancer  
Canadian Cancer Society

Conseil québécois sur le tabac et la santé



## Tu devras bientôt choisir ton cégep...

Beauce-Appalaches a un programme pour toi!

Des profs disponibles et un milieu de vie dynamique.

### Choisis Beauce-Appalaches.

Études, sports et vie étudiante, c'est chez nous que ça se passe!

#### > 8 programmes techniques

- Gestion de projet en communications graphiques
- Soins infirmiers
- Technologie du génie civil
- Technologie du génie industriel
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Techniques d'éducation spécialisée
- Techniques de comptabilité et gestion
- Techniques de l'informatique

#### > 6 programmes préuniversitaires

- Accueil et intégration
- Sciences de la nature
- Sciences humaines - Profil Économie-monde
- Sciences humaines - Profil Cultures et sociétés
- Sciences humaines - Profil Comportement humain
- Arts et lettres - Option Lettres et communications
- Arts et lettres - Option Langues
- Arts plastiques

**Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mars 2011!**



**C É G E P  
BEAUCE-APPALACHES**

**JE CHOISIS!**  
BEAUCE-APPALACHES

: : 14 programmes d'études techniques et préuniversitaires  
**www.cegepba.qc.ca** : : 418 228.8896 : : 1 800 893.5111

**Inscris-toi**  
avant le  
**1<sup>er</sup> novembre**

# Choisis un métier pour assurer ton avenir!

Formation professionnelle – hiver 2011



< **Jimmy Maheux**  
DEP Santé, assistance  
et soins infirmiers

## Pour devenir :

Préposée/préposé aux bénéficiaires

Carrossière/carrossier

Charpentière / charpentier

Commis comptable

Dessinatrice industrielle / dessinateur industriel

Électricienne / électricien

Électromécanicienne / électromécanicien

Entrepreneure / entrepreneur

Infirmière auxiliaire / infirmier auxiliaire

Mécanicienne automobile / mécanicien automobile

Mécanicienne industrielle / mécanicien industriel

Mécanicienne en commandes industrielles /  
mécanicien en commandes industrielles

Opératrice / opérateur de machines industrielles

Machiniste

Pressière/pressier

Secrétaire

Soudeuse / soudeur

Soudeuse de structure / soudeurs de structure

Travailleuse spécialisée / travailleur spécialisé  
en matériaux composites

## Choisis ce programme :

DEP Assistance à la personne  
en établissement de santé

DEP Carrosserie

DEP Charpenterie-menuiserie

DEP Comptabilité  
(enseignement individualisé)  
(offert en classe ou en ligne)

DEP Dessin industriel  
(aussi offert en ligne)

DEP Électricité

DEP Électromécanique  
de systèmes automatisés\*◇◇

ASP Lancement d'une entreprise

Santé, assistance et soins infirmiers

DEP Mécanique automobile

DEP Mécanique industrielle  
de construction et d'entretien

ASP Mécanique d'entretien  
en commandes industrielles

DEP Opération d'équipements  
de production

DEP Techniques d'usinage

DEP Imprimerie

DEP Secrétariat

DEP Soudage-montage

DEP Fabrication de structures  
métalliques et de métaux ouvrés

DEP Mise en œuvre  
de matériaux composites

## Durée :

9 mois

17 mois

12 mois

13 ou 14 mois

17 ou 22 mois

17 mois

12 mois

14 semaines

17 mois

17 mois

22 mois

5 mois

9 mois

17 mois

12 mois

13 mois

17 mois

13 mois

9 mois

## Établissement :

CFP Pozer

CIMIC

CFP Pozer

CFP Pozer et  
CF des Bâtisseurs

CIMIC

CIMIC

CIMIC

CFP Pozer et  
CF des Bâtisseurs

CFP Pozer

CIMIC

CIMIC

CIMIC

CF des Bâtisseurs

CIMIC

CF des Bâtisseurs

CFP Pozer

CIMIC

CIMIC

CF des Bâtisseurs

\* Sous réserve d'autorisation ou d'entente avec une autre commission scolaire.

◇◇ Offert en complément de formation aux détenteurs du DEP en Électricité.

## Formulaire de demande d'admission :

[www.laFPpourMoi.com](http://www.laFPpourMoi.com) (rubrique Admission)

# ET TOI, as-tu ce qu'il faut pour la FP ?

31 programmes de formation professionnelle pour des milliers d'emplois à combler

[www.laFPpourMoi.com](http://www.laFPpourMoi.com) | 418 228-5541, p. 2620 | 418 386-5541, p. 2620



Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**

Service de la formation professionnelle  
et de l'éducation des adultes

Ensemble vers l'avenir

# Le COOL FM demeure au premier rang

Le COOL FM 103,5 de Saint-Georges a remporté un match sur deux ce week-end, pour demeurer en première place de la LNAH.

D'abord, les pénalités ont été coûteuses pour le COOL FM, alors qu'il recevait Saguenay. En deuxième période, lors d'une altercation où un joueur de Saguenay tente de s'en prendre à Josef Fojtik, un juge de ligne tente de retenir David Starenky qui n'avait commis aucune infraction, tandis qu'aucun officiel n'essaie de séparer les quelques débuts de bagarres

près du filet de Saguenay. Furieux, Starenky tente de se débarrasser de l'arbitre, tandis qu'un joueur de Saguenay le fait trébucher.

Starenky a été suspendu pour au moins un match et son dossier était dans les mains du comité de discipline au moment de rédiger ces lignes. De son côté, Cody Doucette, qui avait quitté le banc du COOL FM pour tenter de défendre ses coéquipiers, a été suspendu un match, match qui a déjà été purgé dimanche, tout comme pour l'entraîneur adjoint Richard Vachon qui a parlé un peu trop passionnément à un officiel en fin de partie.

Au terme de cette échauffourée, Saguenay a hérité d'un avantage numérique de neuf minutes, où il a marqué un but.

De l'avis de l'entraîneur-chef Carl Fleury, le COOL FM a joué ses meilleures 60 minutes de jeu jusqu'à présent cette saison à Trois-Rivières, le dimanche 17 octobre dernier. Entre autres, dans une victoire de 4-2, le COOL FM a limité le Caron & Guay à 26 lancers.

## Ce week-end

Le COOL FM est à Sherbrooke ce vendredi 22 octobre, où il affronte le Saint-François dès 20h. Le lendemain samedi 23 octobre, Saint-Georges reçoit à 20h le GCI de Sorel-Tracy. Les amateurs auront probablement la chance de voir Donald Brashear à l'œuvre. Carl Fleury estime que l'homme fort n'est pas une source

d'intimidation pour ses joueurs, puisqu'il «est là avant tout pour la passion du hockey» et qu'il «n'a pas besoin de ce revenu pour vivre».

Seul blessé de la formation beauceronne le week-end dernier, Philippe Audet devrait être de retour ce week-end, estime Carl Fleury.

Frédéric Poulin • frederic.poulin@hebdomasquebecor.com

## Sommaire

### COOL FM: 4, Trois-Rivières: 2

#### Première période

##### Buts

1. COOL: 15:59 Dany Roussin (3) (Novosad, Bertrand) A. N.

##### Punitions

4:08 Fréchette (rud.), 8:03 Boucher (ret.), 10:49 Lessard (obst.), 15:49 Lessard (c. de bât.), 19:12 Novosad (c. de bât.)

#### Deuxième période

##### Buts

2. T.-R.: 4:15 Danick Bouchard (7) (Laliberté, Beauce)

##### Punitions

7:56 Mandeville (acc.) et Fojtik (incond.), 10:21 G. Roch (coude), 10:42 Bertrand (acc.), 11:44 Cloutier (c. de bât.), 12:50 Boucher (tréb.) et Morin (mauv. cond.), 13:59 Parent (bât. él.), 16:20 J. Roch et Poulin (maj. bat.), 19:35 Mandeville (d.-é.), 20:00 T.-R. (incond.)

#### Troisième période

##### Buts

3. COOL: 8:18 Jesse Bélanger (6) (Morin, F. Bolduc)

4. COOL: 15:34 Dany Roussin (4) (Bélanger, Bertrand)

5. T.-R.: 16:11 Danick Bouchard (8) (s.a.)

6. COOL: 18:27 Jesse Bélanger (7) (Boucher)

##### Punitions

1:43 Bélanger (acc.), Duchesne (obst.), 18:27 Mandeville (mauv. cond.)

#### Lancers au but

COOL FM: 12-10-11: 33

Trois-Rivières: 10-8-8: 26

#### Gardiens de but

COOL FM: Jérémy Duchesne

Trois-Rivières: Julien Ellis

Assistance: 1066

### Saguenay: 5, COOL FM: 3

#### Première période

##### Buts

1. COOL: 1:50 Josef Fojtik (4) (s. a.)

2. COOL: 6:08 Josef Fojtik (5) (J. Bélanger, S. Bolduc)

##### Punitions

1:55 Tessier (acc.), 9:02 M. Bélanger (ret.), 11:39 Huot (rud.), 12:49 Fojtik (d.-é.), 15:05 Doucette et Lessard (maj. bat.), 16:10 Tremblay (c. de bât.)

#### Deuxième période

##### Buts

3. Sag.: 3:17 Michael Tessier (2) (Benoît, Lavigne)

4. Sag.: 4:12 Denis Hamel (4) (Asselin, Proulx)

5. Sag.: Mathieu Benoît (2) (Chiasson, Huot) A. N.

##### Punitions

1:45 Sharp et Verreault (maj. bat.), 8:08 Tessier (acc.), 12:10 Fojtik (rud.), 14:38 Starenky (ext. incond.), M. Bélanger et Novosad (rud.), Fojtik (maj. bat.), Doucette (ext. incond.), Tremblay (ext. incond.), 18:15 Cloutier (acc.)

#### Troisième période

##### Buts

6. COOL: 5:30 Simon Bolduc (2) (Fojtik, J. Bélanger)

7. Sag.: 11:11 Mathieu Benoît (3) (Charette)

8. Sag.: 19:41 Olivier Proulx (1) (M. Bélanger)

##### Punitions

5:35 S. Bolduc (bât. él.), 7:13 J.-M. Bolduc (tréb.), 10:21 M. Bélanger (obst.), 11:04 Bertrand (obst.), 14:22 COOL FM (trop de joueurs), 15:23 M. Bélanger (tréb.), 17:46 Novosad (tréb.), 19:41 S. Bolduc (ext. incond.), 19:45 Sharp (instig., ext. incond.), Lessard (ext. incond.), Verreault (mauv. cond.), 20:00 COOL FM (ext. incond.)

#### Lancers au but

Saguenay: 8-11-8: 27

COOL FM: 11-15-15: 41

#### Gardiens de but

Saguenay: Sébastien Charpentier

COOL FM: Frédéric Deschênes

Assistance: 1627



Jesse Bélanger est allé chercher deux buts et trois passes en deux matchs le week-end dernier.

## NOTRE OFFRE MAISON ACHETEZ 3 PNEUS<sup>\*\*</sup> ET OBTENEZ LE 4<sup>e</sup> GRATUITEMENT!

\*\* Pose par le concessionnaire requis, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

**Service d'entretien  
« Tranquillité d'esprit »**

**64<sup>95</sup> \$<sup>±</sup>**

Comprend :

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des 4 pneus
- Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie
- Rapport écrit des résultats

± Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les meilleurs détails, les P.T.O. les 18 HEBDO, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

**Mise au point du système  
de refroidissement**

**69<sup>95</sup> \$**

Comprend :

- Vidange du système de refroidissement et de chauffage
- Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons\*
- Vérification du radiateur, des courroies et des durites

\* Antigel longue durée en supplément.

**Vérification de la batterie et rapport**

**19<sup>95</sup> \$\***

Comprend :

- Vérification électronique de la batterie
- Vérification de la courroie d'entraînement de l'alternateur
- Vérification du système de charge
- Nettoyage et étanchéisation de tous les raccords de la batterie

\* Des coûts de main-d'œuvre peuvent être appliqués sur certains véhicules.

**Batteries Mopar**

À partir de

**79<sup>95</sup> \$\***

- Période de remplacement sans frais de 24 mois
- Garantie proportionnelle de 6 ans

\* N° de pièce 6A3575450W. Frais d'installation et de diagnostic en sus.

## VOUS GAGNEZ À TOUT COUP!

Préparez votre véhicule pour les rigueurs de l'hiver en optant pour l'une de nos offres d'entretien et obtenez un billet à gratter pour le concours « Les rendez-vous gagnants ». Grattez la case et gagnez un prix instantanément!

- Ruban à mesurer de 12 pieds
- Chargeur USB de voiture
- Foulard
- Porte-clés manomètre
- Tournevis multifonction

Votre seul bon choix

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE  
CHRYSLER • JEEP<sup>®</sup> • DODGE • RAM.

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Les prix ne comprennent pas les taxes. Les concessionnaires sont libres d'établir leurs propres prix. Il faut répondre correctement à la question réglementaire. Jusqu'à épuisement des stocks. Le concours prend fin le 31 décembre 2010. Pour tous les détails et pour le règlement complet du concours, allez à [www.mopar.ca](http://www.mopar.ca). Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

« Au public,  
c'est vrai  
que nos journées sont  
bien remplies... »



## 8 événements à ne pas manquer

- Des découvertes étonnantes
- Des rencontres enrichissantes
- Des renseignements pertinents

Avec autant d'options et de possibilités, pas étonnant que nos futurs élèves aient le goût de nous visiter!

# L'école publique a *bien* changé!

[www.csbe.qc.ca/ecolesecondairepublique](http://www.csbe.qc.ca/ecolesecondairepublique)

418 228-5541 | 418 386-5541

### Polyvalente Saint-François

228, avenue Lambert, Beauceville

#### Journée portes ouvertes

Le samedi 30 octobre, de 13 h à 15 h 30

- Rencontre d'information de 13 h à 14 h à l'auditorium
- Visite de l'école de 14 h à 15 h 30

Tests d'admission au Programme d'éducation internationale le samedi 13 novembre à 9 h, sur réservation

### Polyvalente Benoît-Vachon

919, route Saint-Martin, Sainte-Marie

#### Soirée portes ouvertes

Le mardi 2 novembre, à 18 h 30

- Rencontre d'information à la salle Méchatigan
  - Visite de l'école
  - Présentation des concentrations : Anglais, Sports (cheerleading, hockey, football et multisports) et programme de Langues internationales
  - Présentation d'autres programmes : programme Découvertes, GRAF et PAJE
- Le 19 novembre : test de sélection pour la Concentration Sports ; test écrit et entrevue pour le PLI

### École secondaire Veilleux

695, avenue Robert-Cliche, Saint-Joseph

#### Présentation des concentrations

Globe-trotteur et Math-Sciences-Informatique  
Le mardi 16 novembre, à 19 h

#### Tests d'admission aux concentrations

Le samedi 20 novembre, à 9 h et reprise le lundi 22 novembre, à 15 h 30

#### Information et préinscription aux programmes de la structure Sport-Études

Le mercredi 17 novembre, à 19 h

- Patin artistique et tennis (programmes reconnus)
- Programme de hockey développement technique
- Programme Cheerleading « anglais plus »

### Polyvalente des Abénaquis

2105, 25<sup>e</sup> Avenue, Saint-Prosper

#### Visite des élèves du primaire

Le mardi 16 novembre, à 8 h 30

- Visite de l'école
- Rencontre avec des enseignants et des élèves

### École secondaire Notre-Dame-de-la-Trinité

3300, 10<sup>e</sup> Avenue Ouest, Saint-Georges

Journée de visite et d'information pour les programmes Citoyens du monde et Anglais enrichi le samedi 23 octobre, entre 9 h et 12 h

Test d'admission de Citoyens du monde et d'Anglais enrichi le samedi 30 octobre 2010 de 9 h à 12 h

#### Journée portes ouvertes

Le samedi 20 novembre, de 13 h à 16 h

- Visite libre de l'école
- Exposition de travaux d'élèves
- Présentation des Options plus (sports, arts, musique et science tech)
- Kiosque pour les programmes Anglais enrichi et Citoyens du monde
- Des représentants de la Polyvalente de Saint-Georges seront aussi présents

### Polyvalente des Appalaches

135, boulevard Lessard, Sainte-Justine

#### Visite des élèves de 6<sup>e</sup> année sous le thème « Le passage au secondaire »

Le jeudi 25 novembre, de 9 h à 12 h 30

- Visite de l'école
- Simulation d'horaire
- Rencontre avec le personnel

### Polyvalente Bélanger

30-A, chemin de la Polyvalente, Saint-Martin

#### Colloque « Un pas...

Sage vers le secondaire »

pour les élèves de 6<sup>e</sup> année

Le mardi 7 décembre, dès 9 h

- Présentation audiovisuelle à l'auditorium
- Participation à des ateliers
- Visite de l'école

### École secondaire de la Haute-Beauce

347, rue Principale, Saint-Évariste de Forsyth

#### L'école secondaire de la Haute-Beauce invite les finissants du primaire

Janvier 2010

- Présentation d'une pièce de théâtre
- Ateliers thématiques
- Rencontre du personnel



Commission scolaire de la  
BEAUCE-ETCHEMIN

Ensemble vers l'avenir

**CENTRE**  
Cinéma **VILLE**

**Sans frais**  
**1-877-227-6001**

**VENDREDI 22 OCTOBRE**  
**AU JEUDI 28 OCTOBRE**

**Ciné-Info:**  
**418 228-6000**

Êtes-vous prêts ?

**ACTIVITÉ PARANORMALE 2**

ParanormalMovie.com

1 : 41 : 19 AM  
NRSRY-6

VEN. - SAM. ET DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30

KATHERINE HEIGL  
JOSH DUHAMEL

**LA VIE, TOUT SIMPLEMENT**

Une comédie sur les premiers pas.

www.lifeasweknowitmovie.com

VEN. - SAM. ET DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30

DIANE LANE  
JOHN MALKOVICH

Walt Disney Présente

**SECRETARIAT**

L'HISTOIRE INCROYABLE MAIS VRAIE

DISNEY.COM/SECRETARIAT

VEN. - SAM. ET DIM.: 15h30 - 18h50 - 21h30  
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30

BRUCE WILLIS  
MORGAN FREEMAN  
JOHN MALKOVICH

**RED**

RED-themovie.com

VEN. - SAM. ET DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30

Présenté en **3D**

**DEUX MONDES. UN RÊVE.**

**STREETDANCE 3D**

STREETDANCE3D.FR

AUCUN LAISSEZ-PASSER

DERNIÈRE CHANCE

VENDREDI - SAMEDI ET DIMANCHE: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30 / LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30

VOUS NE VOUS FAITES PAS 500 MILLIONS D'AMIS SANS VOUS FAIRE QUELQUES ENNEMIS

JESSE EISENBERG ANDREW GARFIELD  
JUSTIN TIMBERLAKE

**le réseau social**

500MILLIONFRIENDS.COM

DERNIÈRE CHANCE

VEN. - SAM. ET DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30 / MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30

UNE AVENTURE À L'ÉTAT SAUVAGE

ADMISSION GÉNÉRALE POUR CE FILM **5.00\$**

**ALPHA ET OMEGA**

ALPHANADOMEGA3D.COM

VENDREDI - SAMEDI ET DIMANCHE: 13h00

**CINÉMA EN FOLIE**  
ADMISSION GÉNÉRALE **7.00\$** **TOUS LES MARDIS ET JEUDIS**

(\* SAUF LES JOURS FÉRIÉS)

**Horaires, infos, bandes-annonces des films: cine-flash.com**

# SEARS

PRIX EN VIGUEUR DU SAMEDI 23 AU VENDREDI 29 OCTOBRE 2010,  
sauf avis contraire, dans la limite des stocks

## RABAIS 35%

**\*TOUS** LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR DE GRANDES MARQUES POUR HOMMES DE NOTRE RAYON DE VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR ET TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR LIZ CLAIBORNE<sup>MD</sup> À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES.



## RABAIS 30% **ACTUALISEZ** votre style

TOUTES les bottes à prix ordinaires pour hommes, femmes et enfants pendant notre réclame de bottes.



# ACTUALISEZ

votre style avec les nouveaux vêtements d'hiver

C'est l'heure de votre Prime. À l'achat de 26,50\$ ou plus<sup>†</sup>, obtenez un duo aux délicieuses couleurs pour les lèvres, soin désaltant pour peau déshydratée et plus – gratuitement\*\*

Découvrez tous les bienfaits des produits Clinique. Commencez par la prime exclusive: le duo 2-2n-1 rouge et gloss brillant aux délicieuses couleurs et le nouveau mascara High Lengths (longueur optimale). Vous aimerez la mousse hydro-démaquillante aux plantes adoucissantes, le démaquillant rapide, l'hydratant génial, la brosse à cheveux / miroir compacte et bien plus.

Une valeur de 70\$\*\*\*



Trousse à cosmétiques, brosse à cheveux avec miroir EXCLUSIF À LA PRIME, mascara allongeant en noir, duo rouge et brillant à lèvres EXCLUSIF À LA PRIME en Raspberry Glace/Fireberry, démaquillant soluble pour les yeux, mousse hydro-démaquillante et lotion hydratante tellement différente.

LES SOLDES DE BLANC SONT EN VIGUEUR!

RABAIS TOUS les oreillers, couettes et surmatelas Pacific Coast à prix ordinaires.

Oreillers. Rég. Sears 39,99 - 139,99. Chac. 19<sup>99</sup> - 69<sup>99</sup>

Couettes. Rég. Sears 199,99 - 499,99. Chac. 99<sup>99</sup> - 249<sup>99</sup>

Surmatelas. Rég. Sears 199,99 - 379,99. Chac. 99<sup>99</sup> - 189<sup>99</sup>



RABAIS 400\$ Cuisinière à dessus lisse et à four autonettoyant  
599<sup>99</sup>

Un élément de format réglable. Élément du bas du four dissimulé. Rég. Sears 999,99  
Noir et acier inoxydable aussi en solde.



LE MEILLEUR ACHAT SEARS-O-PEDIC

RABAIS 900\$  
999<sup>98</sup>

Grand ensemble matelas-sommier 2 places SEARS-O-PEDIC 'Broadway III' à plateau standard. Ressorts ensachés brevetés Evolution aidant à réduire le transfert des mouvements. Plateau standard idéal pour toutes les positions de sommeil. Rég. Sears 1899,98.  
3143SS Formats lits 1 place, 2 places et TG 2 places aussi en solde

RABAIS 900\$  
1499,98

Grand ensemble matelas-sommier 2 places SEARS-O-PEDIC 'Broadway III' à surface coussinée. Rég. Sears 2399,98  
3163SS Formats lits 1 place, 2 places et TG 2 places aussi en solde.

Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

Recherchez le symbole ENERGY STAR®. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique.

\*Ces offres de rabais: à l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,88 et ,97, des articles actuellement annoncés, des pantalons de coupes variées Jessica, des articles 'Achat spécial', des articles de liquidation des fabricants, des articles à prix de liquidation, des modèles Columbia<sup>MD</sup>, et Calvin Klein<sup>MD</sup>, des offres '2 pour' et '3 pour' et des duos. \*\*Rabais basés sur les prix ordinaires Sears à l'unité.

# Sears

NE103S110 © 2010. Sears Canada Inc.

# Retrouvez les petites annonces

dans **L'ÉCLAIREUR** PROGRÈS

**BEAUCE MÉDIA**

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

# vitevitevite.ca

Éclaireur Progrès  
Beauce Média  
1 877 688-1950

**IMMOBILIER**

**VISITES LIBRES**

114 Visites libres

**CONDOS/LOFTS**

128 États-Unis / Autres

139 Condos et lofts à vendre

172 Banlieue et autres secteurs

**PROPRIÉTÉS RESIDENTIELLES**

246 Banlieue et autres secteurs

**FORMATION**

100 Aide parascolaire

248 Chalets / Maisons de campagne

250 Évaluation de propriétés

252 Extérieur de la ville

254 Fermes et terres agricoles

256 Maisons à vendre

258 Maisons à vendre par le propriétaire

260 Maisons de repos-retraite

262 Maisons mobiles

264 Propriétés recherchées/Échange

266 Propriétés à revenu

268 États-Unis / Autres

270 Propriétés au l

272 Services immo

274 Terrains/Terre

**BUREAU/COMMERCE**

286 Bureaux

287 Commercial

288 Entrepôts/L

**EMPLOI**

418 Emplois sa

420 Enseignem

422 Esthétiqu

424 Exploitati

426 Garderie

**IMMOBILIER/LOCATION**  
366 Logements à l'ext de la ville  
367 Logements à louer  
368 Maisons à louer  
370 Maisons de repo

## GARAGE

### Rémi Griguère

Vente d'autos accidentées, réparées et d'occasions

TOYOTA COROLLA SPORT 2010, man., tout équipé, 3144 km	14 900\$
NISSAN SENTRA 2008, automatique, tout équipé, 62 625 km	9 900\$
HONDA CIVIC 2008, 4 portes, manuel, tout équipé, 61 000 km	11 900\$
TOYOTA ECHO 2005, manuel, 77 000 km	6900\$
JEEP TJ 4X4 1997, manuel, décapotable, 105 000 km	6900\$
TOYOTA TACOMA 2007 SRS, V6, 4x4, auto., full, 76 732 km	21 900\$
TOYOTA TUNDRA 2007, automatique, V8, 4x4, tout équipé	22 995\$

**MÉCANIQUE** 887, av. du Palais Saint-Joseph  
418 397-4525  
418 397-5688

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE !

## TÔLE DOMTEC INC.

**Nouveau ! CLABOT EN ACIER**  
(aucune vis apparente)  
idéal pour intérieur de garage.  
Aussi vente VINYL • SOFFIT • FACIA

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Acier, Aluminium
- Sous traitement de pliage et coupe

1950, 25<sup>e</sup> Av., St-Prosper  
Tél.: 418 594-6211 • Fax: 418 594-6216

## CCB Centre du camion BEAUCEVILLE

101, 233e Rue, Beauceville • 418-774-4010  
Le spécialiste de l'importation de véhicules accidentés et usagés  
ACHAT - VENTE - RÉPARATION

### VÉHICULE RÉPARÉ

07 - TOYOTA TACOMA 4 X4 SR5, 4 p. auto., 6 cylindres, 44 837 km.....20 995\$

### VÉHICULES ACCIDENTÉS (non réparés)

10 - FORD MUSTANG DÉC., auto., tout équipé, 7 541 m.....	12 995\$
10 - FORD F-150 XTR 4X4, Crewcab, auto., tout équipé, 8 052 km .....	15 995\$
10 - SUBARU 2.5i, sport hatchback, AWD, auto, 3 503 km .....	12 995\$
10 - MAZDA 3, auto., tout équipé, 1 990 milles .....	6 999\$
09 - SUBARU 2.5i SPORT AWD, auto., 22 854 m.....	8 995\$
09 - SUBARU 2.5i SPORT AWD, Hatchback, auto., 17 212 m .....	6 995\$
09 - SUBARU WRX SPECIAL ED., 265 HP, manuel, turbo, 3351 milles.....	12 995\$
09 - HONDA CIVIC LX-S, auto., tout équipé, 9 000 milles .....	9 495\$
09 - FORD F-150 FX4 4X4, 4 p., tout équipé .....	13 995\$
09 - NISSAN 370Z, M6, NAVIGATION, 10 100 milles .....	13 995\$
09 - FORD F-150 XLT 4X4 CREWCAB, auto., 16 405 milles.....	12 995\$
09 - TOYOTA TACOMA SR5 4X4, 4 p., 10 171 milles .....	16 995\$
08 - FORD MUSTANG DÉC., 6 cyl., auto., tout équipé, 20 459 milles .....	9 895\$
07 - SUBARU STI, manuel, turbo, blanc, 36 000 milles .....	16 995\$
06 - SUBARU WRX STI, manuel, turbo, 55 358 milles.....	16 995\$
06 - MITSUBISHI LANCER EVOLUTION 9, AWD, turbo, 43 943 m.....	14 495\$
06 - FORD MUSTANG DÉC., 6 cyl., auto., tout équipé, 35 396 milles.....	7 695\$
05 - SUBARU WRX STI, manuel, tout équipé, 68 888 milles.....	12 995\$
05 - SUBARU WRX STI, manuel, tout équipé, 68 888 milles.....	12 995\$
04 - SUBARU WRX STI, bleu, 76 424 milles.....	11 995\$
04 - FORD MUSTANG GT DÉCAPOTABLE, man., 35 903 milles .....	8 495\$

**VOUS CHERCHEZ UN VÉHICULE ACCIDENTÉ OU USAGÉ?**  
CCB peut vous aider à le trouver rapidement dans tous les encans, tant aux États-Unis qu'au Canada. Consultez notre inventaire de véhicules accidentés ou usagés en ligne!  
[www.ccbauto.com](http://www.ccbauto.com)

## Coeur à Coeur

www.coeuracoer.ca

Le plus grand réseau de rencontres par téléphone!

## Pour répondre aux annonces

1-900-451-4323\*  
Nouveau! Fido, Rogers, Bell mobilité #26387\*  
Choisissez l'option 4.  
Entrez le numéro de l'annonce.  
Laissez votre réponse!

## Publiez votre annonce!

1-800-558-0554

Pour tous!  
Écoutez les descriptions des membres  
Créez votre liste de favoris

Pour les femmes!  
Récupérez vos messages  
Dialoguez en direct!



**FEMME CHERCHE HOMME**

**BEAUCEIRONNE AUX YEUX BLEUS**, 56 ans, 5'3", chev bruns, n-fum, franche, honnête, fidèle, aime musique, marche, souhaite H 45-65 ans, ayant mêmes goûts et qualités, pour amour. **108342**

**DÉCOUVREZ TOUT CE QU'AIME KATHY!** 33 ans, un peu grassette, chev noirs, yx pers, aime ciné, marche et plus, veut H 35-40 ans. **280389**

**PASSER DU TEMPS ENSEMBLE SERAIT BON!** Femme de St-Georges, 64 ans, 5'3", 138 lb, recherche Beauceron, honnête, franc et ayant bon sens de l' pour vivre relation sérieuse. **288815**

**JOLIE À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR!** Beauce, 43 ans, léger embonpoint, sérieuse, professionnelle, a enfant (7 ans) et passé réglé, désire rencontrer H, pour discussions, sorties, marche, théâtre et peut-être plus. **287274**

**BRISONS LA ROUTINE!** Femme mariée de 60 ans, cherche à rencontrer H 60-65 ans, marié, pour faire différentes activités ensemble. **289410**

**LISE EST FIÈRE ET INDÉPENDANTE**, Thetford Mines, 42 ans, blonde, yx bleus, belle, fiable, sociable, aime souchers romantiques, recherche bel H 35-60 ans, des environs, gentil et aimant voyages, pour relation amoureuse. **275167**

**FAITES-LUI DÉCOUVRIR LA BEAUCE!** Femme de 43 ans, simple, veut H, pour relation amicale et apprendre à se connaître. **206534**

**BRUNETTE FRIANDE DE BONS VINS**, Thetford Mines, 25 ans, 5'3", 140 lb, yx bleus, facile à vivre, a 2 enfants, aime activités extérieures et bons souchers, cherche à connaître H 23-33 ans, ayant affinités, pour amour. **274049**

**JULIE VEUT UN HOMME JOVIAL DANS SA VIE**, Beauce, 47 ans, 5'3", 137 lb, chev Auburn et yx bruns, cherche H 45-55 ans, n-fum, doux et respectueux, pour relation amoureuse. **282126**

**LILI SOURIANTE!** 50 ans, veut H, fidèle, sincère, honnête, aimant marche, sorties au resto, activités en nature et animaux, pour but sérieux. **287573**

**MÉLINDA VEUT SENTIR LA CHALEUR DE TON CORPS...** Célibataire de 35 ans, aimerait vivre nouvelles expériences, désire H, ayant envie de donner attention, pour chauds trips à distance. **275375**

**TENDRE ET AFFECTUEUSE ROUQUINE**, l'Amiante, 46 ans, yx noisette, n-fum, dynamique, sportive, sans enfant, a chien, aime animaux, recherche H, pouvant lui accorder du temps, pour bons moments et but sérieux. **279574**

**C'EST BEAU D'ÊTRE BIEN DANS SA PEAU**, femme de St-Georges-de-Beauce, 57 ans, 5'4", positive, souriante, aime rire, désire H 54-62 ans, simple et fidèle, pour complicité et sorties. **286347**

**SAIT-ON JAMAIS!** Femme de Beauce, dans 50aine, 5'5", chev longs, aime motos, voitures, resto, souhaite rencontrer H 50aine, pour partager amitié et peut-être relation amoureuse. **235204**

**CLAUDETTE EST D'UNE GRANDE SIMPLICITÉ!** 50 ans, sociable, aime la vie, marche, activités en nature et autres choses simples, cherche à rencontrer H, intéressé. **274842**

**CETTE GRAND-MAMAN EST UNE BONNE VIVANTE!** Ste-Marie, 55 ans, 5'5", poids prop, châtaine, yx pers, débrouillarde, recherche H 50-60 ans, affectueux, à l'écoute, ayant enfants et passé bien réglé. **206426**

**VIVRE LE MOMENT PRÉSENT AVEC SYLVIE**, célibataire de 43 ans, veut H début 40aine, aimant la vie, s'amuser, pour relation sentimentale. **282177**

**CÉLINE EST PRÊTE À ENTAMER UNE RELATION SÉRIEUSE**, Charny, 49 ans, célibataire depuis longtemps, fidèle, ouverte, aime arts, lecture, voyages, veut ami, pour apprendre à se connaître à travers diverses activités. **287859**

**ON LA DIT FORT JOLIE!** Professionnelle de 47 ans, 5'4", 140 lb, chev noirs longs, autonome, veut H 44-55 ans, célibataire, pour belles rencontres amicales d'abord et on verra ensuite. **282296**

**ELLE RAFFOLE DES BALADES EN VOITURE**, 66 ans, 170 lb, châtaine aux yx bleus, cherche H 60-70 ans, de la Beauce, de même grosseur qu'elle et châtain si possible. **276023**

**MARIE-JOSÉE, SOURIANTE BLONDE AUX YEUX VERTS**, 51 ans, 5'9", grassette, honnête, sincère, respectueuse, fidèle, aime vélo, lecture, désire H, ouvert et partageant mêmes valeurs, pour amitié et amour si affinités. **287598**

**ELLE ATTEND UN SIGNE DE TA PART!** 43 ans, souhaite rencontrer H, de Beauce, simple, disponible, aimant animaux, bricolage et nature, pour relation amicale et amoureuse. **258673**

**ROSIE AIME RIRE AUTANT QUE DIALOGUER**, Bellechasse, mi 60aine, 5'3", 160 lb, chev noirs, yx bruns, positive, a humour, aime nature, balades en auto et camping, recherche H 60aine, ayant valeurs, pour amour. **284979**

**SURTOUT PAS COMPLIQUÉE**, Bellechasse, 62 ans, 5', 125 lb, aime campagne, vélo, marche, voyages et ciné, veut H, pour amour. **280387**

**MÉLISSA ATTEND UN DEUXIÈME ENFANT**, 24 ans, 5'4", chev bruns, a enfant (2 ans), souhaite connaître H 30aine, gentil et ayant enfant ou non, pour relation amicale et amoureuse. **276406**

**UNE CÉLIBATAIRE ENTHOUSIASTE ET DIPLOMATE**, 50aine, 5'6", 120 lb, chev châtain clair, yx pers, éduquée, sensible, respectueuse, franche, recherche bel H, 5'10" et plus, intègre et fidèle, pour vie à deux. **279777**

**EN TOUTE SIMPLICITÉ**, femme de la Beauce, 60aine, poids santé, généreuse, tranquille, franche, aimerait H, n-fum, simple et sincère. **287603**

**JOSÉE A BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER**, Thetford Mines, 52 ans, grande, grassette, châtaine-blonde, yx verts, affectueuse, aime sports, lecture, recherche H, des environs, pour amitié, amour, fidélité et stabilité. **287675**

**RETRAITÉE EN QUÊTE DE DURABILITÉ**, 65 ans, sociable, simple, honnête et fidèle, aimerait bien rencontrer H, ayant affinités, pour vivre belle relation amoureuse. **282175**

**KARINA APPRÉCIE LES SORTIES EN FAMILLE**, Chaudière-Appalaches, 38 ans, 5'7", chev noirs, yx verts, a fils (14 ans), aime films, cherche H 40aine, sobre, gentil, franc et aimant enfants, pour développer amitié et plus. **281006**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**AU PLAISIR DE SE CONNAÎTRE!** Homme de Lac-Mégantic, 50 ans, sportif, aime bien rire et s'amuser, cherche F 40-55 ans, pour complicité, plaisir et peut-être relation amoureuse. **282511**

**N'OUBLIEZ PAS, LAISSEZ-LUI VOTRE NUMÉRO!** Homme de 49 ans, 5'9", 200 lb, chev châtaîns, yx bleus, n-fum, simple, sans enfant, recherche F, simple et aimant tout genre de sexe. **286141**

**BEAU BLOND AVEC YEUX BLEUS**, près de Ste-Marie, 49 ans, 5'10", 195 lb, a passé réglé, aime nature, voyages, recherche F 35-49 ans, belle, simple, souriante, ayant passé réglé, pour amitié, amour et plus. **289831**

**CONTACTEZ-LE, IL N'ATTEND QUE ÇA!** 41 ans, aime bien enfants, veut F 27-43 ans, pour activités, marche et balades en auto. **289971**

**BRUNO EST ADEPTE DE PLEIN AIR**, Beauceron, 45 ans, 6', 180 lb, n-fum, aime nature, sports, VTT, resto et voyages, veut F 40-50 ans, n-fum, aimant nature, pour complicité et sorties. **289295**

**QUE FAIRE POUR ATTIRER TON ATTENTION?** Beauceron de 40 ans, 6'2", 220 lb, chev et yx bruns, n-fum, patient, drôle, sympa, sociable, aime sortir, danser, avoir du fun, veut F, ayant affinités, pour amitié, sexe ou plus. **202435**

**PEUT-ÊTRE ALLER PLUS LOIN AVEC MAX...** Lac-Étchemin, mi 40aine, cherche à rencontrer F, pour débuter par relation amicale et aller plus loin si affinités. **290115**

**IL ADORE LES ACTIVITÉS EN FAMILLE**, Chaudière-Appalaches, 38 ans, 5'8", chev et yx bruns, de belle app, a garçon (8 ans), aime s'amuser, rire, sports, nature, recherche F, sérieuse. **289043**

**VEUF ADEPTE DE MOTONEIGE**, dans 50aine, aime nature, chasse, pêche, sexe et VTT, veut F, de taille et poids prop et ayant affinités. **289586**

**SYLVAIN AIME LES SOUPERS ROMANTIQUES**, St-Georges de Beauce, jeune homme de 32 ans, chev bruns, yx bleus, aime activités de plein air, souhaite rencontrer F, simple. **287190**

**SERGÉ AIMERAIT VOUS VOIR RIRE!** Recherche F 35-45 ans, n-fum, sociable, consommant peu d'alcool, aimant s'amuser, faire diverses sorties et balades en auto. **287964**

**UN AMATEUR DE CHASSE ET PÊCHE**, St-Georges, dans fin 40 aine, 5'8", 160 lb, aime nature et camping, cherche F, de poids prop, avec qui passer le reste de sa vie. **288176**

**GILLES RECHERCHE CELLE QU'IL POURRA AIMER**, près de St-Georges, homme de 61 ans, 5'5", 170 lb, sérieux dans ses démarches, cherche à rencontrer F, sérieuse tout comme lui, pour vivre belle relation amoureuse. **288348**

**GHISLAIN VOUS VEUT BELLE À L'INTÉRIEUR**, St-Georges, 44 ans, 5'8", 200-210 lb, châtain, yx bleus, de belle app, a tatouages, cinéphile, aime animaux, recherche F 30-40 ans, pour s'amuser et faire diverses sorties. **227475**

**UN SOUPER AUX CHANDELLES AVEC LUI!** Beauce, 5'9", chev noirs, yx bruns, sérieux, honnête, a humour, désire belle F 40-55 ans, souriante, aimant la vie, pour amitié d'abord et relation sérieuse à long terme. **3970328**

**AMATEUR DE BONNES BOUFFES!** Bellechasse, sportif de 45 ans, 5'11", 165 lb, athlétique, aime nature, désire F, poids santé, bien dans sa peau, ouverte, sportive, sans problèmes, aimant aventure et plein air. **288309**

**GASTON A UNE BELLE PERSONNALITÉ**, Beauceron de 52 ans, 5'4", 175 lb, yx bruns, aime rire, chasse, pêche, équitation, nature, recherche F 40-60 ans, fidèle, souriante, aimant la vie, pour vivre belle relation amoureuse. **289143**

**À LA FOIS SENSUEL ET SPORTIF**, St-Georges, mi 30aine, chev noirs, yx bleus, de très belle app, cherche à rencontrer F 25-45 ans, pour relations intimes et discrètes. **108250**

**UN PEU DE CHALEUR POUR BLACKY...** 30aine, propre, sensuel, intéressant, veut F, pour relations intimes, discrètes et chaleureuses. **287364**

**PATRICK ATTEND TOUTES VOS PROPOSITIONS!** St-Georges, 20aine, très ouvert, veut F, pour partager chaudes relations intimes. **288094**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS...** Homme de 30 ans, très osé, cherche à faire connaissance avec H, intéressé, pour fixer petit rendez-vous très discret. **288939**

**DÉSIRERIEZ-VOUS LE REJOINDRE?** Beauce-Appalaches, homme de 56 ans, 5'8", 145 lb, aimerait bien rencontrer H 50aine, propre et distingué, pour vivre première expérience. **288798**

**SENSUEL BEAUCEIRON AIMANT TOUS LES PLAISIRS...** 40 ans, 5'10", poids prop, beau, bien membré, doux, ouvert, masculin, désire bel H 50-70 ans, n-fum, bien membré, propre, pour intimité et plus si compatibles. **266277**

**ANDRÉANNE LE TRAVESTI SEXY**, St-Georges de Beauce, 48 ans, 135 lb, a belles jambes, peut recevoir, aime jupes, talons hauts, bas nylon, masturbation, cherche à rencontrer H, pour l'embrasser et tout. **280715**

**ON LE SURNOMME PAULETTE LA DOUCE**, 68 ans, super cochin et dominant, cherche à entrer en contact avec H 50aine-60aine, pour pouvoir le dominer à sa guise. **290105**

**DEUX JEUNES GARS SYMPAS CHERCHENT NOUVEAUX AMIS!** L'un; 22 ans, 5'10", 120 lb, l'autre; 33 ans, 5'10", 150 lb, reçoit, veut rencontrer H ou couple 25 ans et moins, n-poilu, pour sexe, sur base régulière. **280420**

**FEMME CHERCHE FEMME**

**UN PREMIER ESSAI POUR MADAME!** St-Georges, 34 ans, belle app, ouverte, souhaite rencontrer F, pour vivre nouvelle expérience sexuelle, avec conjoint participant si possible. **286744**

**COUPLE**

**ILS ATTENDENT DE VOS NOUVELLES!** Couple de 35 ans, belle app, aimerait rencontrer F ou couple, de belle app, discret, pour partager diverses sorties et belles soirées. **256036**

# BEAUCE AUTO 2000 INC.

405, boul. Renault, Beauceville  
418 774-9801 • 418 228-1011  
www.beuceauto.ca

Cette semaine 46 véhicules en inventaire  
AMVOQ

## SPÉCIAL DE LA SEMAINE



Supercrew, noir, 39 541 km,  
sièges électriques,  
console centrale,  
gar. 20-06-2014  
ou 100 000 km

**29 995\$**

U172

### 2009 F-150 XLT 4X4

Tout équipé, sièges chauffants,  
33 035 km,  
gar. 18 août 2014 ou 100 000 km

**27 995\$**

### 2010 FORD EDGE SEL AWD



U137

Supercab, tout équipé. À voir!  
5.4 L, hitch, 56 037 km,  
gar. 31-08-2012 ou 100 000 km

**21 995\$**

### 2007 F-150 XLT 4X4



U170

Automatique, air, Supercab,  
57 787 km,  
gar. 25-09-2011

**16 995\$**

### 2007 FORD RANGER SPORT 4X4



U60

Automatique, tout équipé, V-6,  
marchepieds, 29 567 km,  
gar. 18-05-2014 ou 100 000 km

**22 995\$**

### 2009 FORD ESCAPE XLT 4X4



U54

Tout équipé, 46 216 km,  
gar. 17 déc. 2012,  
STOW'N GO

**Spécial 16 995\$**

### 2008 DODGE GRAND CARAVAN



U125

Noir V-6 et blanc V-6,  
équipé au complet, cuir, toit  
SEULEMENT 20 500 km, gar. juin 2014

**Réduit 22 995\$**

### 2010 FORD FUSION SEL



U107

Traction intégrale, 55 400 km,  
cuir, toit ouvrant,  
gar. 23 sept. 2010

**14 995\$**

### 2006 FORD FIVE HUNDRED LIMITED



U34

Manuelle, air, CD, air,  
58 058 km,  
gar. 03-10-2010

**6 995\$**

### 2006 FORD FOCUS SE



U154

**Vous pouvez maintenant commander  
votre véhicule d'occasion**

**NOS CONSEILLERS :**

Alain C. 228-0481 • Jimmy R. 226-7999  
Roger H. 227-3365 • Maurice L. 774-6701  
J-Pierre F. 774-5121

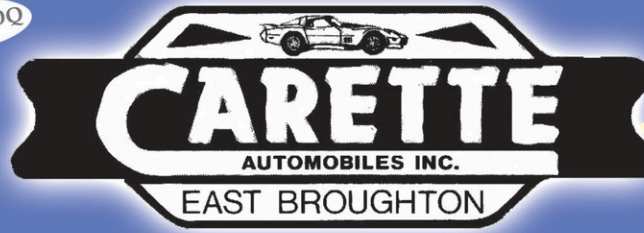
12031

# Prix - Honnêteté - Service

En vente  
12 mois  
par année



418 427-3767



Cette semaine:  
**125 véhicules**  
en inventaire

**www.caretteauto.com**

T  
O  
U  
T  
P  
R  
È  
S  
D  
E  
V  
O  
U  
S

#### 2007 NITRO 4X4

49 000 km, aut., tout équipé,  
mags, Garantie  
Inv. #4353



**15 450\$**

#### 2006 SEBRING LIMITED CONVERTIBLE

76 000 km, aut., tout équipé,  
mags chromés, cuir chauff.,  
Garantie  
Inv. #4352



**11 850\$**

#### 2007 MAZDA 6 GT HAYON SPORT V-6

29 000 km, aut., tout équipé, mags, aileron,  
toit ouvr., cuir chauff., démarreur,  
Garantie  
Inv. #4361



**14 950\$**

#### 2007 CANYON SLE 4X4

54 000 km, aut., tout équipé, mags,  
Garantie  
Inv. #4360



**16 850\$**

#### 2007 CARAVAN SXT

38 000 km, tout équipé, mags,  
sièges baquets,  
Garantie  
Inv. #4355



**11 450\$**

#### 2007 F-150 XLT 4X4

34 000 km, tout équipé,  
mags, marchepieds,  
Garantie  
Inv. #4358



**20 850\$**

#### 2006 FOCUS ZX5 SES

45 000 km, aut., tout équipé,  
mags, sièges chauff.,  
Garantie  
Inv. #4116



**7 850\$**

#### 2006 OPTRA 5

70 000 km, aut., mags, A/C, vitres élect.,  
Garantie  
Inv. #4372



**6 450\$**

#### 2007 COLORADO LT Z71 4X4

25 000 km, aut., tout équipé, mags,  
Garantie  
Inv. #4371



**17 950\$**

#### 2007 MAZDA 6 GT GFX HAYON SPORT

49 000 km, 5 vit., mags, aileron, toit ouvr.,  
cuir chauff., tout équipé,  
Garantie  
Inv. #4370



**12 850\$**

#### 2006 FREESTYLE LIMITED AWD (4X4) TV-DVD

64 000 km, mags, tout équipé, cuir chauff.,  
2 airs + 2 chauffrettes,  
7 passagers  
Garantie  
Inv. #4369



**14 850\$**

#### 2008 SILVERADO LT 4X4

45 000 km, tout équipé, mags chromés,  
marchepieds,  
Garantie  
Inv. #4367



**23 450\$**

#### 2008 CIVIC DX-G

75 000 km, 5 vit., tout équipé, mags,  
Garantie  
Inv. #4218



**11 450\$**

#### 2007 SPECTRA LX

51 000 km, aut., CD,  
Garantie  
Inv. #4336



**6 995\$**

#### 2007 MAGNUM SXT 3.5 L

128 000 km, tout équipé, mags,  
vitres teintées,  
Garantie  
Inv. #4351



**7 995\$**

#### 2006 ESCAPE XLT AWD (4X4)

89 000 km, tout équipé,  
mags, marchepieds,  
Garantie  
Inv. #4363



**11 850\$**

#### 2007 COBALT LT

43 000 km, aut., tout équipé,  
mags, aileron, démarreur,  
Garantie  
Inv. #4364



**8 450\$**

#### 2007 MAZDA 3 HAYON SPORT

63 000 km, aut., mags, A/C,  
vitres élect., CD,  
Garantie  
Inv. #4324



**11 950\$**

D  
E  
P  
U  
I  
S  
2  
5  
A  
N  
S

# Carrières & professions



Fondée en 1947, la Boulangerie St-Méthode est la 3e plus importante boulangerie au Québec. Boulangerie St-Méthode offre des produits de boulangerie de haute qualité et depuis quelques années des pains santé à valeur ajoutée. Notre compagnie dessert la majorité de toutes les chaînes majeures d'épicerie au Québec. Nous sommes actuellement à la recherche de candidats possédant les qualifications suivantes :

## CRÉATION DE 12 NOUVEAUX POSTES DE PRODUCTION

QUART DE TRAVAIL DE SOIR ET DE NUIT

### Exigences :

- Posséder un secondaire III
- Avoir des habiletés manuelles
- **Bonne résistance à la chaleur**
- Capacité à travailler sur une chaîne de production exigeant une force physique importante et une bonne rapidité d'exécution
- Respectueux(euse) des personnes et des procédures
- Aptitudes à travailler en équipe
- Souci du travail bien fait, responsable, débrouillardise et fiabilité

### Conditions de travail :

- Avantages sociaux intéressants
- Horaire variable du dimanche au jeudi
- Possibilité d'avancement
- Club social et comités en place
- Environnement de travail sain et sécuritaire

Si ce défi vous motive et que vous souhaitez contribuer au succès de notre entreprise, veuillez nous faire parvenir, le plus tôt possible, votre curriculum vitae en toute confidentialité à l'adresse suivante ou par télécopieur :

Service des Ressources humaines  
Boulangerie St-Méthode  
14, rue Principale Est, Adstock, (Québec) Canada G0N 1S0  
Courriel : rh@bstm.ca – Télécopieur : 418-422-2264  
Site internet: [www.boulangeriesmethode.com](http://www.boulangeriesmethode.com)

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contact(é)s.

125805

## OFFRE D'EMPLOI

**HÔTEL**  
LE JOURNAL  
**RESTO-BAR**

### CUISINIER/CUISINIÈRE

- Temps plein - 35 h/sem.
- Jour soir et fin de semaine
- Salaire compétitif

Tél. : 418 397-4052 Poste 222  
Demandez Julie (proprio) ou Yanick (chef)  
Fax. : 418 397-4333

[www.lejournal.com](http://www.lejournal.com)  
SVP Prendre rendez-vous avant de se présenter.

126530



Cuisines | Kitchens

33, rue Industrielle,  
Saint-Benoît-Labre, QC  
G0M 1P0

Tél. : 418 227-0666  
Fax : 418 227-6830

### « Mon espace de vie »

Nous sommes à la recherche d'un  
**Vendeur d'armoires de cuisine**  
**Installateur avec carte de compétence**  
**Opérateur de CNC**  
**Ébéniste**

### Compétences :

- Habileté à conclure des ventes (poste vendeur)
- Savoir lire et interpréter des plans et devis techniques
- Capacité de prendre des mesures
- Autonome, organisé et méthodique
- 3 à 5 années d'expérience

40 heures-semaine/salaire à discuter

Pour vous joindre à notre équipe,  
veuillez faire parvenir votre  
curriculum vitae à  
[info@cuisinesvalencia.com](mailto:info@cuisinesvalencia.com) ou  
par télécopieur : 418 227-6830

125082



[www.metal7.com](http://www.metal7.com)

## OFFRE D'EMPLOI :

**Machinistes**  
**conventionnels et sur**  
**commandes numériques**

117617

Métal 7 est une entreprise manufacturière en pleine expansion localisée à Sept-Îles sur la Côte-Nord. Elle sert l'industrie primaire depuis février 1974. Elle se spécialise dans la conception et la fabrication d'équipements à haute performance pour l'industrie primaire. Grâce à sa maîtrise des processus industriels continus complexes et son savoir-faire de premier plan en ingénierie de surface, Métal 7 s'est bâti une réputation mondiale auprès de plusieurs entreprises d'envergure du secteur métallurgique.

Le travail consiste à opérer diverses machines-outils conventionnels ou à commandes numériques, ainsi que toutes autres tâches connexes. (Mori-Seiki NL2500, NL3000, Mazak QTN-450).

### Exigences :

DEP en techniques d'usinage, ASP en contrôle numérique ou, DEC en génie mécanique (option fabrication) ou expérience équivalente  
Dynamisme, polyvalence et esprit d'équipe sont les valeurs privilégiées  
L'expérience est un atout.

### Conditions de travail :

Emploi permanent, 40hrs/semaine, horaire jour-soir.  
Nous offrons un salaire très concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si le défi t'intéresse... nous attendons ton CV par courriel à [jgendron@metal7.com](mailto:jgendron@metal7.com) avant le 15 octobre 2010.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Merci à tous les postulant(e)s.



# Vins



Nadia  
Fournier

Michel  
Phaneuf

## Terras Gauda, O Rosal 2007, Rias-Baixas

★★★★

Producteur :

Bodegas Terras Gauda SA

Appellation : Rias Baixas

Prix : 25,10 \$

Région : Galice, Espagne

Code SAQ : S-10858351



Rias-Baixas compte cinq zones de production. O Rosal est la plus méridionale et se situe aux limites de la frontière du Portugal au nord de la rivière Miño. Ce n'est donc pas un hasard si l'on retrouve dans cet excellent vin le profil aromatique franc et minéral et les notes presque salines du Vinho Verde. Frais, vivifiant et original, il mérite d'être découvert.

## Los 800 2005, Priorat

★★★★

Producteur : Los 800

Appellation :

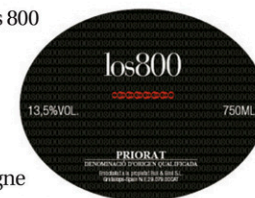
Priorat

Prix : 21,25 \$

Région :

Catalogne, Espagne

Code SAQ : S-10860910



Los 800 fait référence aux huit parcelles qui entrent dans sa composition. Issu de 82% de grenache, de cariñena, de cabernet sauvignon et de syrah, et élevé pendant six mois en fûts de chêne français et américain, le 2005 mise encore sur une expression fruitée franche sans concentration ni maquillage superflu. Quatre étoiles pour un vin de bonne facture, pleinement rassasiant à près de 20\$.



Tirée du Guide des Vins  
Phaneuf 2010



jobboom.com

## Diminuer le roulement de personnel

Les employés ont besoin d'entendre de la direction que leurs efforts sont reconnus pour donner du sens à leur travail.

**Le roulement de personnel vous donne des cauchemars? Trois trucs pour convaincre vos employés que l'herbe est bien assez verte chez vous.**

### Pas de fausses promesses

Un taux élevé de rétention du personnel commence dès les entrevues d'embauche. Devant un candidat intéressant, il arrive parfois que l'employeur, de bonne foi, tienne des promesses qu'il lui sera impossible d'honorer avec le temps. Plus le décalage est grand entre le discours à l'embauche et la réalité de l'emploi, plus l'employé sentira le besoin d'aller voir ailleurs.

### Reconnaissez leur travail

Pour retenir leurs meilleurs candidats, les employeurs gagneraient à instaurer une politique de reconnaissance au travail. Les employés ont besoin d'entendre de la direction que leurs efforts sont reconnus pour donner du sens à leur travail. Il est donc important que les patrons relèvent les bons coups de leurs employés.

### Établissez un suivi

Pour se sentir utile, l'employé doit comprendre le rôle qu'il joue dans l'entreprise. Voilà pourquoi on encourage les employeurs à instaurer un système de gestion du rendement. Chaque année, après avoir clairement mis ses attentes par écrit, le patron devrait rencontrer son employé pour lui en faire part. Puis, quelques mois plus tard, il devrait se rasseoir avec lui pour analyser les résultats et réajuster le tir, le cas échéant.

Pour d'autres conseils :  
<http://carriere.jobboom.com/>



## OFFRES D'EMPLOIS

### CHAUFFEURS LONGUES DISTANCES - ÉTATS-UNIS

Classe 1, avec un minimum d'un an d'expérience aux États-Unis, pour voyages en Dry Box, Flat Bed, Drop Deck et Oversize à l'occasion, anglais fonctionnel, bon dossier de conduite, véhicule attitré, assurance groupe.

### RÉPARTITEUR (RÉPARTITRICE)

Remorques fermées (Dry box) & Remorques / Platesformes (Flat Bed) (Drop Deck)

Bonne maîtrise de la langue anglaise, expérience d'un an, avoir une bonne connaissance géographique du Canada et des États-Unis, salaire selon expérience.

### GÉRANT DE GARAGE

Responsable du personnel du garage, responsable des achats et ventes de camions, responsable des achats de pièces, bonne connaissance de l'anglais lors de bris mécaniques occasionnel aux États-Unis, bonne connaissance en informatique, travaillera le samedi, journée de congé dans la semaine à discuter, l'expérience serait un atout, salaire à discuter selon expérience.

**Ces emplois sont disponibles dès maintenant.**

**Joignez-vous à une équipe dynamique!**

Faites parvenir votre curriculum vitae aux coordonnées ci-dessous :

Attention : Danielle Létourneau, coordonnatrice

2100, 95e Rue, St-Georges (Québec) G5Y 8J3

Télécopieur : 418 227-7381 ou Courriel : danielle@crs-express.com

125563

## Comptoir régional de Beauce Inc.

Poste :

### Coordonnateur(trice) aux opérations – magasin

Le Comptoir régional de Beauce Inc. est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) aux opérations – magasin.

La personne retenue devra avoir de l'expérience dans la gestion du personnel, dans l'organisation de la vente au détail et des services aux clients. La personne retenue devra avoir un diplôme d'études collégiales (gestion) et cinq (5) ans d'expérience dans le domaine. Il ou elle devra, en outre, posséder les qualités suivantes :

- **Essentiel : Leadership**
- **Essentiel : Grande capacité de communication**
- **Essentiel : Esprit d'équipe**
- **Important : Sens de l'organisation**
- **Important : Souplesse organisationnelle**

### SOMMAIRE DE LA FONCTION :

Sous l'autorité de la direction générale, s'assurer du tri, de la préparation et de l'évaluation de la marchandise récupérée de manière à répondre aux besoins de l'entreprise.

### RESPONSABILITÉS SPÉCIFIQUES :

- Superviser et coordonner le travail des employés du secteur de la préparation et de l'évaluation : pré-tri, tri, étiquetage et préparation;
- Établir les prix de vente des produits par l'analyse du marché, des revues pertinentes, des catalogues publicitaires et par la visite des concurrents;
- Instaurer des méthodes permettant de respecter les échéances et coordonner les activités avec celles des autres services.

### CONDITIONS DE TRAVAIL ET SALAIRE COMPÉTITIFS.

Les personnes intéressées à relever ce beau défi doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 5 novembre 2010** à :

### CONSULTANT JOCELYN BENOIT INC.

8310, 7e Avenue A, Saint-Georges (Québec) G5Y 8B2

Courriel : [consultantjb@globetrotter.net](mailto:consultantjb@globetrotter.net)

Téléphone : 418 228-5632

Télécopieur : 418 222-6278

126401

# Carrières & Professions

**cameron**  
ressources humaines

**Opportunité  
de carrière**

**SUMMUM  
GRANIT**  
INC.

Située à St-Sébastien (2 usines et siège social), Montréal et Québec (salles de montre), **Summum Granit inc.** se spécialise dans la fabrication de comptoirs de granit pour les secteurs résidentiel et commercial. Ouvrant maintenant depuis plus de 22 ans, cette entreprise en constante expansion vend ses produits au Canada, de même qu'aux États-Unis. Reconnue pour son dynamisme et le professionnalisme de l'ensemble des membres de son équipe, **Summum Granit inc.** offre à ses employés des défis particulièrement stimulants. Actuellement, notre cliente est à la recherche de candidats pour se joindre à son équipe à titre de :

## Directeur de production

(2 usines de production regroupant environ 100 employés)

### Les défis qui vous attendent :

En tant que membre du comité de direction, vos principales responsabilités seront d'assurer la rentabilité de l'usine par la coordination des activités des départements de production.

### Plus précisément, vous aurez à :

- ◆ Coordonner le travail des équipes de production en vue d'assurer le respect du calendrier de production (cédule);
- ◆ Encadrer le travail des superviseurs et des chefs d'équipe;
- ◆ Assurer un suivi et le respect des budgets, des indicateurs de performance, des normes de qualité, de même que des techniques de production;
- ◆ Planifier les besoins en main-d'oeuvre, embaucher, coordonner la formation et évaluer la performance des personnes sous votre responsabilité;
- ◆ Assurer une saine gestion des relations de travail;
- ◆ Assurer la bonne circulation des informations avec les autres départements de l'entreprise.

### Votre bagage de compétences :

- ◆ Vous détenez un diplôme collégial en production manufacturière, ou universitaire en génie, jumelé à une expérience minimale de 5 ans dans la gestion d'équipes de production manufacturière, ou toute autre combinaison formation/expérience jugée équivalente;
- ◆ Vous avez de bonnes connaissances des méthodes de production à valeur ajoutée;
- ◆ Vous êtes leader, efficace, disposant d'un sens pratique, avez une facilité à communiquer et à travailler en équipe, de la vision stratégique et vous êtes reconnu pour votre capacité à bien gérer la pression.

Si cette opportunité vous intéresse, passez à l'action! Faites-nous parvenir votre curriculum vitae, **en spécifiant le titre du poste visé**, à l'une ou l'autre des coordonnées indiquées.

Seuls les candidats retenus seront contactés. Afin d'alléger le texte, l'usage du masculin a été privilégié.

125138

Passionnée par le potentiel humain et la performance organisationnelle, l'équipe de Cameron ressources humaines se spécialise en gestion des ressources humaines, incluant le recrutement de personnel talentueux.

Lac-Mégantic Saint-Georges Thetford Mines  
819.583.3239 418.228.5008 418.338.5006

[emplois@cameronrh.com](mailto:emplois@cameronrh.com) [www.cameronrh.com](http://www.cameronrh.com)



www.cgair.com

## JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE!

CG Air Systèmes Inc. est une entreprise manufacturière de composantes pour systèmes de massage pour baignoires, spas et douches. Avec son équipe de plus de 60 employés, elle offre depuis 1991, des produits innovateurs dans plus de 25 pays à travers le monde.

## TECHNICIEN DE LABORATOIRE

Le poste s'inscrit comme support au département de Recherche et de Développement.

### PRINCIPALES TÂCHES

- Fait de la conception de panneau de contrôle;
- Installe, répare l'équipement et diagnostique les problèmes mécaniques, électriques et de plomberie;
- Effectue des tâches en instrumentation et contrôle;
- Soude des cartes et composantes électroniques;
- Fait de la conception assistée par ordinateur;
- Rédige divers rapports.

### EXIGENCES

- AEC ou DEC dans un domaine connexe;
- Bonne connaissance du Français et de l'Anglais parlés et écrits;
- Aime travailler en équipe;
- Bonne capacité à résoudre des problèmes;
- Expériences en pneumatique et hydraulique sont des atouts.

Situé à 25 minutes de Québec et à 7 minutes de Sainte-Marie

DÉVELOPPEMENT  
INNOVATION  
PERFORMANCE

VOUS POUVEZ FAIRE  
PARVENIR VOTRE  
CANDIDATURE À:  
CG AIR SYSTEMES INC.

207, rue Industrielle  
Sainte-Marguerite  
G0S 2X0

T: (418) 935-7075  
F: (418) 935-3968  
C: rh@cgair.com

Inspirations sur mesure



## Baillargeon

Fabricant de portes de bois

Spécialisée dans la fabrication de portes de bois sur mesure pour sa clientèle nord-américaine et outre-mer, Les Portes Baillargeon inc. de Saint-Éphrem actuellement en pleine expansion et offrant de la stabilité, est à la recherche d'un(e):



## PEINTRE ET OPÉRATEUR DE LIGNE DE FINITION AUTOMATISÉE (POSTE DE SOIR)

Vous aurez à appliquer du sealer, du lacquer ou de la teinture sur des portes de bois ainsi qu'à ajuster et opérer une ligne de finition automatisée. Vous devrez également préparer vos produits de finition et faire l'entretien requis.

### EXIGENCES

- 1 à 3 années d'expérience comme peintre de produits de bois
- Posséder une excellente dextérité manuelle et avoir le souci du détail
- Connaissance des produits de finition
- Capacité à ajuster et nettoyer les équipements d'application
- Autonome et responsable

### CONDITIONS DE TRAVAIL

Le poste offert est permanent à temps plein.  
Horaire de travail de soir : Du lundi au jeudi de 16 h 30 à 3 h.

### LES PORTES BAILLARGEON VOUS OFFRE :

La formation sur place, un excellent climat de travail, une rémunération qui tient compte de votre expérience, un généreux système de partage des bénéfices, une assurance collective avantageuse incluant le dentaire et l'accès à un fonds de pension.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 octobre 2010 à l'adresse suivante :

LES PORTES BAILLARGEON INC.  
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES  
430, ROUTE 108 OUEST  
SAINT-ÉPHREM (QUÉBEC) CANADA G0M 1R0  
TÉL. : 418 484-5666 | TÉLÉC. : 418 484-5671  
emplois@baildoor.com  
www.baillargeondoors.com

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

128435



**Électro Beauce Inc.**, une entreprise de Saint-Georges, offrant des produits et services en électrotechnique industrielle aux industries manufacturières et de transformation sur le marché mondial est à la recherche de :

## Chargé(e) de projets- Ingénierie

Vous devez estimer des projets (coûts, besoins en matériel, dépenses et main d'œuvre), effectuer la conception préliminaire des projets, dresser les listes de matériel à acheter et procéder à certains achats, planifier le projet avec le contremaître en fonction du temps, du matériel et de la main d'œuvre et définir les plans d'action visant à assurer la réussite des projets.

Vous détenez un DEC en électrodynamique ou en génie électrique (ou encore un Baccalauréat en génie électrique avec expérience appropriée) jumelé à 3 à 5 années d'expérience en installation électrique. Vous avez d'excellentes connaissances du code électrique et de la suite MS Office. Vous êtes autonome et avez des aptitudes de négociation. Bilinguisme (essentiel).

## Chargé(e) de projets- Vision

Vous devez connaître, comprendre et interpréter tous les détails d'opération du système, conseiller techniquement les clients face aux problèmes rencontrés, identifier et prioriser les développements correspondants aux besoins des clients, participer activement aux développements et à la mise en service des équipements.

Vous détenez un DEC en électronique industrielle ou en génie électrique, une connaissance de la vision industrielle et de la programmation en C++ et en Visual basic, une connaissance de PLC ou de Contrôleur d'axes, un anglais avancé, une grande disponibilité (possibilité de travail à l'extérieur), de la rigueur, de l'autonomie et le sens des responsabilités et une bonne capacité d'innovation.

## Technicien(ne) en fabrication de panneaux

Vous aurez à assembler, tester et emballer les panneaux de contrôle. Vous devrez également effectuer les tests et essais requis, en plus d'identifier les solutions aux problèmes de montage.

Vous devez posséder un DEP en électricité d'entretien ou un DEC en électrotechnique et de bonnes connaissances en lecture de schémas électriques.

## Électromécanicien(ne)

Vous devez concevoir, fabriquer et assembler la portion mécanique des équipements, effectuer la lecture de plans pour l'assemblage, assembler les équipements de précision, faire le câblage électrique et la modification des panneaux de contrôle, effectuer le montage des composantes pneumatiques, procéder à des soudures diverses et faire du machinage.

Vous détenez un DEP en mécanique industrielle et 3 à 5 ans d'expérience ainsi que des connaissances informatiques. Vous êtes en mesure de lire des plans et avez des compétences de base en pneumatique et en mécanique de précision. Vous avez un anglais de niveau intermédiaire, êtes rigoureux, autonome, responsable, débrouillard, innovateur et dynamique.

## Commis atelier réparation (remplacement 1 an)

Vous devez accueillir les clients et identifier les besoins de réparation, compléter l'estimation des travaux à accomplir, prioriser les travaux à effectuer en respectant les exigences du client et la date de livraison promise, traiter le paiement des factures au comptoir, coordonner le processus de livraison et effectuer la facturation des pièces et de la main-d'œuvre.

Vous détenez un DEP en électricité d'entretien ou autre formation technique équivalente, 1 à 2 ans d'expérience en service à la clientèle, une connaissance des composantes électromécaniques et des connaissances informatiques. Vous avez un anglais de niveau intermédiaire (essentiel), faites preuve de courtoisie et vous avez un langage professionnel.

## Stagiaire en génie industriel (Hiver 2011)

Vous devez élaborer les procédures de qualité et des instructions de travail, réviser les procédures actuelles si elles sont d'actualité et les mettre sous forme de diagramme de qualité (Visio) et réviser et mettre à jour le manuel qualité.

Nous offrons un système de navette pour le transport Québec – Saint-Georges.  
Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 1er octobre 2010 à :

**Électro Beauce Inc.**  
A/S Ressources humaines  
2250, 90e Rue, Saint-Georges, (Qc) G5Y 7J7  
Télé. : (418) 228-5630 cv@electrobeauce.com

Le masculin a été utilisé afin d'alléger le texte. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

128402

Pour notre restaurant de Saint-Georges

## GÉRANT

POSTE RÉGULIER, TEMPS PLEIN  
En quête d'un nouveau défi?



Depuis sa fondation en 1969, Restaurant Normandin a maintenu un rythme de croissance qui lui a permis de se hisser au rang de chef de file de la restauration familiale au Québec, avec ses 38 restaurants et plus de 2 300 employés.

Vous serez impliqué dans la gestion opérationnelle et administrative du restaurant. Vous aurez également comme responsabilité de voir à la bonne gestion des ressources humaines.

Nous vous procurons une période de formation rémunérée et un excellent encadrement. Nous vous offrons un milieu de travail enrichissant qui favorise l'autonomie et le sens des responsabilités. Nous offrons également :

- prime au rendement
- possibilité d'actionnariat
- salaire concurrentiel
- plan d'avantages sociaux compétitif
- une fin de semaine sur deux de congé

Vous êtes reconnu pour votre leadership, votre dynamisme de même que votre motivation à relever des défis. Bon communicateur, vous avez à cœur la satisfaction des clients et favorisez un climat de travail harmonieux. Vous êtes idéalement diplômé d'un programme de formation du domaine de l'hôtellerie ou en administration et vous possédez une ou deux années d'expérience en cuisine et en gestion d'équipes de travail. Alors, vous êtes prêt à vivre l'expérience Normandin!

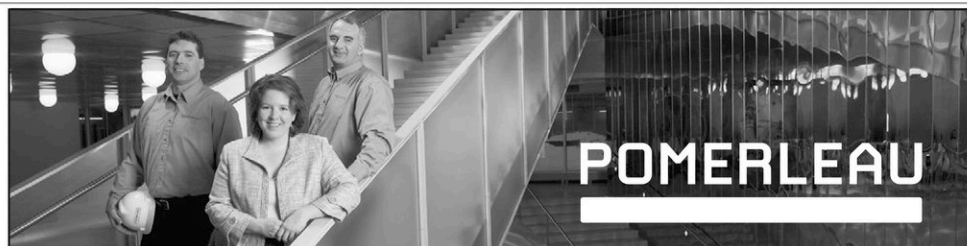


Faites-nous parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro 178-2 au :

Service des  
ressources humaines  
2335, boul. Bastien  
Québec (Québec) G2B 1B3  
Télécopieur : 418 842-8916  
Courriel : emploi@normandin.biz

Seuls les candidats retenus seront contactés. La forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte.

128500



## POMERLEAU

Pomerleau, chef de file dans la construction au Canada pour la réalisation de projets de construction de très grande envergure dans les secteurs institutionnel, commercial, industriel et du génie civil, est à la recherche d'un(e) :

### COMPTABLE (2010-110)

**DESCRIPTION DU POSTE :** Procéder aux conciliations bancaires | Traiter les rapports de TPS et de TVQ | Procéder à la fermeture mensuelle des comptes à payer et des comptes à recevoir | Aider à la préparation des dossiers de vérification de fin d'année | Aider à la préparation des états financiers mensuellement et annuellement | Mettre à jour le dossier d'immobilisations | Autres tâches administratives.

**EXIGENCES :** Être titulaire d'un Baccalauréat en administration | Posséder de 3 à 5 ans d'expérience pertinente dans des fonctions similaires et la connaissance du domaine de la construction seront considérés comme des atouts | Bonne maîtrise des logiciels Word et Excel | Niveau d'anglais intermédiaire - avancé.

**LIEU DE TRAVAIL :** Ville de Saint-Georges

**CONDITIONS :** Il s'agit d'un poste à temps plein. La rémunération est établie selon la structure salariale en vigueur.

Veillez faire parvenir votre candidature à l'attention de  
Madame Jacinthe Ducas - Conseillère en ressources humaines  
Courriel : jacinthe.ducas@pomerleau.ca Télécopieur : 418-228-3524

126161



## ARBRE JOYEUX INC.

1077, Route 271 Sud  
Sainte-Clotilde, Beauce, G0N 1C0

ENTREPRISE OEUVRANT DANS LE DOMAINE  
DES SAPINS ET DE LA DÉCORATION  
POUR LA FÊTE DE NOËL

# ACHETONS

# BRANCHES DE SAPINS

(ATTACHÉES EN PAQUETS DE 50 LIVRES)

Vous devez absolument communiquer  
avec nous pour toutes les informations nécessaires  
et pour réserver votre place:

Demandez Pascale, tél.: 418 427-3363

**AUSSI, RECHERCHONS PERSONNES  
POUR FABRICATION DE COURONNES DE NOËL**

122160



Mieux vivre  
bodyguardfitness.com

## OFFRE D'EMPLOI

### Chargé de Projets

Appareil d'exercice Bodyguard est une jeune compagnie dynamique et active dans le domaine des appareils d'exercice cardio-musculaire.

Pour compléter notre équipe de développement de produits, nous sommes à la recherche d'un candidat dynamique ayant de 3 à 5 années d'expérience sur le marché du travail.

La personne recherchée possède les qualifications suivantes :

- Baccalauréat en Génie Mécanique;
- Expérience en Recherche & Développement;
- Expérience en Gestion de Projet;
- Bilingue;
- Maîtrise du logiciel Pro-Engineer ou 3D;
- Bon esprit d'équipe.

AEB offre une rémunération ainsi qu'un régime d'avantages sociaux concurrentiels. Si vous désirez vous joindre à une équipe progressive, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines avant le **26 octobre 2010**.

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES/AEB INC.  
9095, 25<sup>e</sup> avenue, Saint-Georges (Québec) G6A 1A1

Télécopie : **418-228-8962** OU courriel :  
**ressources.humaines@procycle.com**



122158

# Autonet.ca

Accélère votre recherche automobile

# Techno



**François Charron**

## 9-1-1 sur le Web : quoi dire aux policiers



Un courriel que vous avez lu vous a fait sentir mal à l'aise, on écrit des propos haineux qui vous concernent via un réseau social, quelqu'un diffuse des photos ou des vidéos de vous sur Internet sans votre consentement?

Même dans un monde virtuel, les crimes, les victimes et les criminels peuvent être bien réels et vous avez le droit de porter plainte. Ne vous gênez surtout pas!

Avec de bonnes indications, les agents de votre service de police municipal, de la Sûreté du Québec ou de la GRC peuvent vous aider si vous êtes victime de cybercriminalité.

Avant de composer le 911 ou de débarquer au poste de police du coin, vous devez amasser le plus d'informations possible. Le pseudonyme du suspect et son courriel, une copie de la discussion ou des messages et le nom et l'adresse de la plate-forme utilisée (MSN, Facebook, blogue, forum de discussion, etc.) en sont des exemples.

La liste complète des éléments à fournir aux policiers ainsi que d'autres informations utiles sont disponibles sur le site de la Sûreté du Québec. J'en ai ressorti les points essentiels dans un dossier en ligne. En espérant que vous n'ayez jamais besoin de ces conseils...

[francoischarron.com/hebdo](http://francoischarron.com/hebdo)

# L'attaque des Élités explose

Simon Busque • [simon.busque@hebdoquebecor.com](mailto:simon.busque@hebdoquebecor.com)

L'attaque des Élités de Beauce-Amiante a explosé en fin de semaine dernière permettant aux différentes formations d'amasser six victoires en huit matches.



### RECHERCHE

- POSEUR DE GYPSE
- TIREUR DE JOINTS
- MENUISIER - FRAME MÉTAL
- PEINTRE

Région de Québec et environs  
Envoyer CV par fax au 418.839.4862  
ou courriel à [intergypse@live.ca](mailto:intergypse@live.ca)  
Informations au 418.839.4110  
*Carte de compétence requise*

124-565

## DEVENEZ SECRÉTAIRE DENTAIRE

### COURS INTENSIF

- 1 jour sem. / 6 sem.
- Cours offerts à Québec et Saint-Romuald
- Réseau efficace de placement

Promo Réservez tôt!

124090



Institut de Secrétariat Dentaire  
Formation - Placement

418 907-7368



### AVIS PUBLIC

La Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches annonce qu'elle tiendra une séance publique le:

**Judi 28 octobre 2010, 14 h**

**Endroit:** Centre culturel  
Salle Léandre Boutin  
100, Place de l'Église  
Cap-Saint-Ignace

L'ordre du jour de la rencontre est disponible sur le site Web  
[www.chaudiere-appalaches.qc.ca](http://www.chaudiere-appalaches.qc.ca).

Pour plus d'information, veuillez nous contacter au numéro 418-248-8488.

125080

Les pee-wee ont pour leur part remporté une victoire de 6-1 contre les Seigneurs de Beaubourg samedi. Dimanche, ils ont fait match nul 5-5 contre les Citadelles de Québec même s'ils ont obtenu trois fois plus de lancers que leurs adversaires.

Enfin, les bantams ont encaissé un revers de 4-2 contre Beaubourg samedi et remporté une victoire de 7-4 contre Québec dimanche.

Un match sera présenté dans la région samedi alors que les Cyclones de Québec visiteront les midgets espoirs à 16h à l'aréna de Saint-Joseph. Dimanche, les pee-wee accueilleront l'Express de la Rive-Sud 1 à l'aréna de Saint-Prospère à compter de midi et demi.



Hubert Lamarre a marqué quatre buts pour les midgets espoirs.

## Rhéaume et Bernard Rodrigue font la razzia au New-Hampshire

(SB) Six premières, cinq deuxièmes et trois troisièmes positions, voilà le bilan d'une fin de semaine de course très positive pour Rhéaume et Bernard Rodrigue de Sainte-Justine.

Le père et le fils ont participé à la course sur gazon de Epping au New-Hampshire, la deuxième plus importante course du genre en Amérique du Nord. Ils se sont présentés sur place avec une toute nouvelle machine Arctic Cat 800 qui a récolté à elle seule les six premières positions. «On ne savait vraiment pas trop à quoi s'attendre car cette machine n'avait jamais été testée. Lors de la première journée, on a vu que la machine était très performante et elle nous a donné en bout de piste six premières positions», nous racontait Rhéaume à son retour des États-Unis la semaine dernière.

La nouvelle motoneige Arctic Cat 800 CC était

tellement performante que les Rodrigue ont entre autres remporté trois courses contre des motoneiges plus puissantes de la classe 1000 CC. «Bernard a vraiment bien conduit la machine. Il était d'ailleurs très fier de ses performances», indiquait le paternel qui ressentait lui aussi une certaine fierté.

Pour ce qui de l'Arctic Cat 1000 CC, les résultats ont été un peu moins bons même si cette motoneige leur a permis de monter sur le podium à quelques reprises. «On a découvert qu'il rentrait de la poussière dans les filtres», expliquait Rhéaume.

Les Rodrigue devraient participer à la course de Seneca Falls dans l'état de New York cette fin de semaine. Les amateurs devraient aussi les voir en action cet hiver.

Réparation d'ordi en direct par le Web

**mon** technicien  
à distance.com

90% des problèmes réglés en moins de 30 minutes!

## Sports &amp; loisirs

## Les Condors annulent contre Limoilou

Frédéric Poulin • frederic.poulin@hebdomasquebecor.com

Les Condors du Cégep Beauce-Appalaches ont annulé 38-38 contre les Titans de Limoilou qu'ils recevaient le samedi 16 octobre dernier. La Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE) a cependant fait savoir que le match n'aurait pas dû se terminer par un verdict nul.

C'est après une deuxième période de prolongation que l'arbitre en chef du match a décidé de mettre un terme au match. «Or, un match de football collégial ne peut se conclure par une égalité, la fusillade doit se poursuivre jusqu'à ce que l'on trouve un gagnant», publiait la FQSE sur son site. La FQSE devait prendre une décision lundi concernant cette situation, mais cette décision ne nous avait pas été transmise au moment de rédiger ces lignes, étant donné nos délais d'impression.

Après une demie, les Condors avaient pourtant pris une belle avance de 24-0. Alexandre Desharnais, Julien F. Patry et Jean-Christophe Bourque St-Hilaire ont marqué les trois touchés, et Diego Perafan a réussi un placement de 43 verges. Shayne Gauthier, Olivier Goulet-Veilleux

et Kevin Poulin ont intercepté des ballons pour les Condors.

En deuxième demie, les Titans ont pris le contrôle avec un placement et deux touchés rapides, pour porter la marque 24-17. Les Condors ont répliqué avec une poussée de 70 verges qui s'est terminée par le touché du quart-arrière Jean-Christophe Bourque-St-Hilaire.

**En prolongation**

Limoilou est ensuite revenu à la charge avec deux touchés rapides en toute fin de quatrième quart, pour créer l'impasse. Les Condors ont empêché les Titans de marquer lors de la première séquence de prolongation. Ils se sont ensuite retrouvés avec un premier essai et les buts à la ligne d'une verge. Les Titans ont toutefois forcé une échappée qu'ils ont recouvrée.

Les deux équipes se sont ensuite échangé un touché et c'est à ce moment que le match a été arrêté.

**Statistiques**

L'attaque des Condors a généré des gains de 317 verges, soit 198 au sol et 119 par la passe. La dé-

fensive a concédé des gains de 367 verges aux Titans, soit 130 au sol et 237 par la passe.

Individuellement, Jean-Christophe Bourque-St-Hilaire a complété 8 des 27 passes qu'il a tentées dont deux pour des touchés, et a aussi marqué deux touchés au sol. Le porteur de ballon Julien F. Patry a totalisé des gains au sol de 80 verges en 12 portées et a marqué un touché. Les receveurs Alexandre Desharnais (51 verges et un touché) et Rémi Thibault (55 verges et un touché) ont été les meilleurs Condors par la voie des airs.

En défensive, le secondeur Shayne Gauthier a été dominant en participant à 21 plaqués, dont 12 solos, en plus de réussir une interception. Keven Lemieux a quant à lui participé à 10 plaqués.

Les Condors présentent une fiche de quatre victoires, trois défaites et une nulle. Ils disputent leur dernier match de la saison régulière ce samedi au Collège John-Abbott à 13h.



Rémi Thibault a capté une passe de touché pour les Condors.

@ DÉCOUVREZ  
VOTRE JOURNAL  
EN PAPIER VIRTUEL  
leclaireurprogres.canoe.ca

## Essai routier

PROPULSÉ PAR Autonet.ca

Toyota Highlander  
Hybride 2011

Une minifourgonnette utilitaire.

La version hybride 2011 a subi plusieurs changements importants. L'avant du véhicule est entièrement refait : de minces phares au xénon prolongent une calandre plus haute et plus mince qu'auparavant.

Le capot, les ailes et les feux arrière ont été redessinés, et des appliques de chrome ornent maintenant le pare-chocs arrière, ainsi que le bas et la ceinture de caisse.



Des jantes de 17 pouces sont même fournies avec le modèle de base.

L'habitacle est ergonomique, spacieux et sophistiqué, et conviendra parfaitement aux familles, avec ses multiples espaces de rangement et sa troisième rangée de sièges, permettant d'accueillir sept personnes.

La consommation d'essence est inférieure de 10 % par rapport à l'an dernier, soit de 7,3 litres aux 100 km, par rapport à 7,9 litres pour le modèle précédent et l'on bénéficie de 10 chevaux supplémentaires, grâce à un V6 3,5 litres de 280 chevaux, jumelé au moteur électrique. Grâce à ses 215 livres-pied de couple, ce multisegment permet de bonnes accélérations et de vives reprises.

Le moteur V6 est tout à fait silencieux, peu importe la vitesse, et les performances demeurent correctes, en raison de l'utilisation sélective du moteur électrique, qui ne s'active



que sous les 40 km/h, ou en pente descendante. Bien que l'on note parfois une hésitation dans le changement de rapport au moment de l'accélération, le système est adéquat et

la transition entre les deux modes de propulsion se fait en douceur.

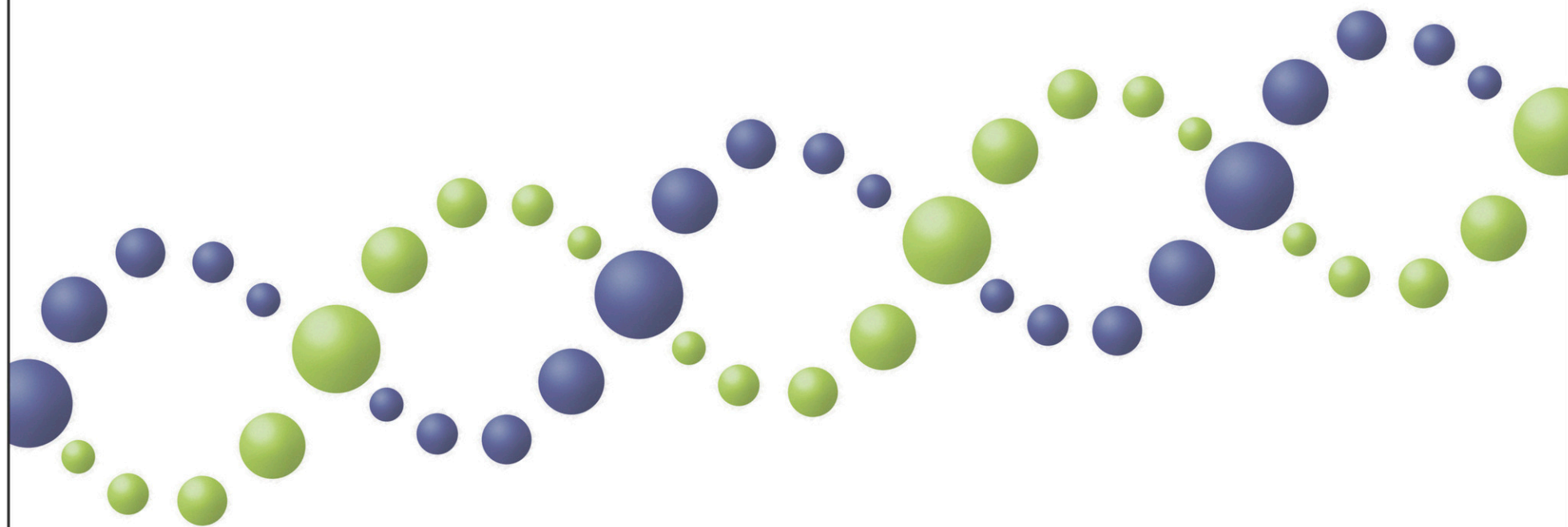
**Points forts**

Motorisation
Confort de roulement
Consommation d'essence

**Points faibles**

Confort des sièges avant
Conduite aseptisée
Style

# Vous avez l'ADN d'un entrepreneur gagnant?



## Faites partie de Génération INC.



Propulsé par  **TELUS**

Donnez une vitrine à votre entreprise en soumettant l'une de vos réalisations à [generationinc.com](http://generationinc.com). **À gagner** : une formation d'une valeur de 50 000 \$ à l'École d'Entrepreneurship de Beauce et d'autres prix d'une valeur allant jusqu'à 30 000 \$\*.

Vous trouverez sur ce site tout ce qu'il faut pour dynamiser votre entreprise : outils pratiques, conseils d'experts et études de cas mettant en vedette des entreprises d'ici.

Suivez Génération INC. sur le web en tout temps et à la télé, chaque lundi à 19 h 30 à V.



[generationinc.com](http://generationinc.com)

 **TELUS**  
le futur est simple<sup>MD</sup>

# LES AVANTAGES

VÉHICULES D'OCCASION

CERTIFIÉS<sup>MC</sup>

FINANCEMENT

à partir de

**0.9%\***

SATURN VUE 2003 4X4, automatique, 104 278 km, inv. 9868B	<b>5 995\$</b>
KIA RIO5 2006, auto., modèle sport, tout équipé, 66 387 km, inv. 10569A	<b>7 995\$</b>
NISSAN VERSA 2007, 5 vitesses, clim., lecteur cd, 72 060 km, inv. 10561A	<b>8 887\$</b>
KIA RIO EX 2010, manuel, lecteur CD, 14 750 km, inv. 0-131	<b>9 995\$</b>
FORD FOCUS 2008, automatique, tout équipé, 26 685 km, inv. 10614A	<b>10 988\$</b>
FORD RANGER SPORT 2008, V-6, auto., king cab, 51 898 km, inv. 0-137	<b>12 850\$</b>
KIA SPORTAGE LX 4X4 2007, tout équipé, 64 940 km, inv. 10547A	<b>12 995\$</b>
KIA FORTE LX 2010, manuel, groupe électrique, 12 341 km, inv. 0-134	<b>12 995\$</b>
KIA FORTE LX 2010, auto., groupe élect., seulement 1452 km, inv. 10378a	<b>14 995\$</b>
FORD F-150 XLT 2007, 4 p., 4x4, tout équipé, 37 889 km, inv. 0-136	<b>21 895\$</b>

## SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

### Honda Civic LX 2007

manuel, tout équipé, climatiseur, 46 176 km



**11 995\$**

inv. 10458B

### Mazda 6 GS Sport 2008

tout équipé, 55 895 km



**12 995\$**

inv. 10615A

### Kia Forte EX 2010

toit ouvrant, manuel, tout équipé, 16 817 km



**15 995\$**

inv. 10270A

### Kia Koup SX 2010

manuel, 6 vitesses, complètement équipé, 17 460 km



**18 995\$**

inv. 10552A

\* Détails sur place. Véhicules certifiés seulement.



Marc Lessard Propriétaire  
Bruno Blais Directeur des ventes  
François Poulin Directeur commercial  
Carl Lessard Adjoint aux ventes  
André Pépin Conseiller 418-227-8381  
Sylvain Ménard Conseiller 418-397-5774  
Serge Doyon Conseiller 418-423-5605

- Véhicules inspectés et garantis avec assistance routière
- Rabais étudiants
- Rapport d'historique du véhicule
- 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chance au crédit

**HEURES D'OUVREURE:**  
Département des ventes

Lundi au jeudi: 8h à 21h  
Vendredi: 8h à 17h30  
Samedi-Dimanche: FERMÉ

**AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia**

[www.autoblvd.net](http://www.autoblvd.net)

3260, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins  
418-774-4100 • 418-227-1416  
1 866 974-4100



*Ça vaut le déplacement!*

**VEDETTE DE LA SEMAINE**

**2009-HYUNDAI SANTA FE GL**  
51 046 km, traction intégrale, 3.3 litres de 242 HP, entièrement équipé, mags 16 pouces, vitres teintées, lumières à brume, sièges chauffants, contrôle du radio au volant, véhicule non-fumeur, économique et bien conçu, garantie juillet 2014 ou 100 000 km complète, un essai vous convaincra!

**22 995\$**

PRIX COMPÉTITIF!

## Prenez la bonne direction et ÉCONOMISEZ \$\$

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS

### 2009-CHEVROLET IMPALA LS



Comme un neuf!

**16 995\$**

30 785 km, tout équipé, V6, aileron, mags, déflecteur de capot, climatiseur 2 zones, garantie 160 000 km, WOW!

### 2009-MITSUBISHI GALANT ES



Garantie 10 ans!

**15 995\$**

38 378 km, 160 HP, tout équipé, lecteur CD/MP3, économique durable et fiable, excellent rapport qualité/prix

### 2008-DODGE RAM 1500 SXT



Très bas kilométrage!

**23 995\$**

19 137 km, 4x4, 5.7 litres (345 HP), crew cab, tout équipé, mags, marche-pieds, ensemble-remorquage, garantie 100 000 km

### 2008-PONTIAC G5 SE COUPÉ



Une seule propriétaire!

**9 495\$**

75 018 km, 2 portes, automatique, tout équipé, aileron, démarreur à distance d'origine, garantie GM 160 000 km

### 2006-DODGE CARAVAN SE



À ne pas manquer!

**9 995\$**

72 543 km, 3.3 litres, tout équipé, 4 sièges capitaines, déflecteur de capot, super propre, garantie octobre 2011.

### 2005-HONDA CIVIC LX COUPÉ



Choix économique!

**7 995\$**

116 361 km, 2 portes, tout équipé, une seule propriétaire, bon entretien, impeccable, 50 mi/gal ou 5.7L/100 km

### 2005-PONTIAC WAVE BERLINE



Parfait état!

**7 495\$**

50 419 km, automatique, lecteur CD/MP3, siège conducteur ajustable en hauteur, très propre, une seule propriétaire

### 2005-TOYOTA ECHO CE



Beau/bon pas cher!

**6 995\$**

58 887 km, hatchback, lecteur CD/MP3, non-fumeur, fiable, super économique: 54 mi/gal ou 5.2L/100 km

### 2004-CHRYSLER SEBRING LX



Reprise de succession!

**5 995\$**

75 543 km, V6, 2.7 litres, économique et de bonne réputation, tout équipé, impeccable, à voir!

310, route 204, Saint-Prosper  
**418 594-8844 418 228-9320**  
Voyez notre inventaire complet sur  
[www.pglessard.com](http://www.pglessard.com)



ÉRIC VEILLEUX  
Cell.: 418-225-7209

RAPHAËL LATULIPPE  
Cell.: 418-625-8124